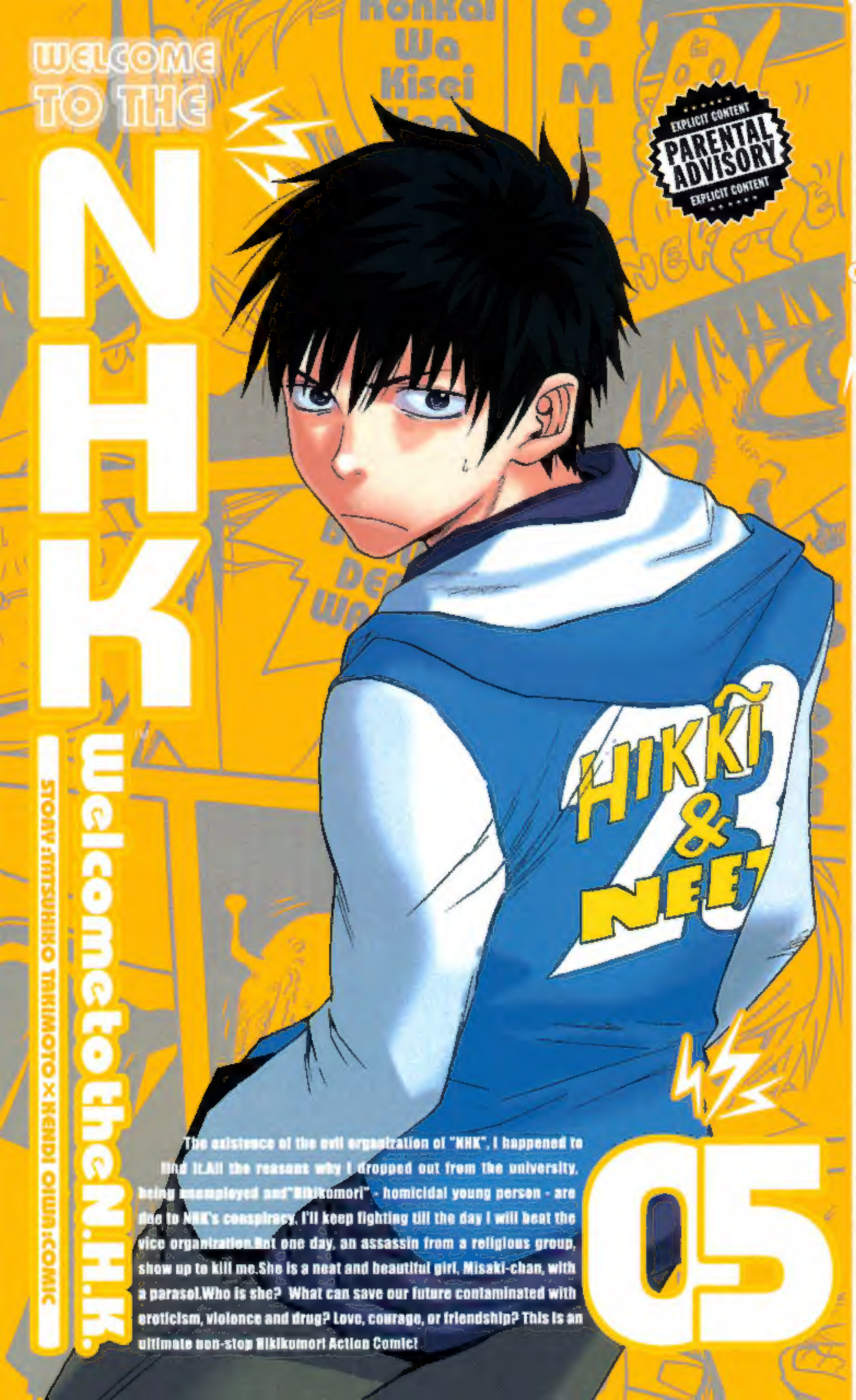
WELCOME TO THE

NHK

Welcome to the N.H.K.

STORY: TATSUHIKO TAKIMOTO × ILLUSTRATION: KENDI OIWA: COMIC



VIZ SELECT

The existence of the evil organization of "NHK", I happened to find it.All the reasons why I dropped out from the university, being unemployed and"Hikikomori" - homicidal young person - are due to NHK's conspiracy. I'll keep fighting till the day I will beat the vice organization.But one day, an assassin from a religious group, show up to kill me.She is a neat and beautiful girl, Misaki-chan, with a parasol.Who is she? What can save our future contaminated with eroticism, violence and drug? Love, courage, or friendship? This is an ultimate non-stop Hikikomori Action Comic!

05

SATOU-KUN HOSPITALIZADO.
¿QUÉ HABRÁ OCURRIDO...?
WELCOME TO THE NHK!
ESTÁ GRAVE-MENTE ENFERMO ...

CAPÍTULO 21: BIENVENIDO A LA UTOPÍA

TRADUCCIÓN
PIKACHUPAST
EDICIÓN
DARK-ALUCARD

ADVERTENCIA: ESTA ILUSTRACIÓN NO TIENE NADA QUE VER CON LA HISTORIA

CONTENTS

Welcome to the N.H.K

05

第21話	桃源郷(とうげんきょう)にようこそ!	005
第22話	思い出にようこそ!	039
第23話	プレジャーにようこそ!	073
第24話	ハイスクールにようこそ!	107
第25話	ネクストステージにようこそ!	141
特別収録1	佐藤達広の弁明「父さん母さん、俺は正気です」	180
特別収録2	「佐藤達広エージェンシー」まるっと新連載予告	184

■Story : TATSUHIKO TAKIMOTO ■Comic : KENDI OIWA ■Cover Design and Photo : GICHI ONTSUKA (UNDERSELL Rd.)

チュクチュク
ヴォーイ
チュク
チュク
ヴォ
ピュ
ピュ
...
EL VERANO ESTÁ A PUNTO DE ACABAR

...SÍ...

HAN PASADO UN MONTÓN DE COSAS ESTE VERANO ...

BUENO SÍ... HUBO MOMENTOS EN LOS QUE ME PEGASTE BUENOS SUSTOS

LLEGUÉ A CREER QUE PENSABAS SUICIDARTE DE VERDAD ...

¡JAJAJA TE LO TRAGASTE! SÓLO QUERÍA TOMARME MI PEQUEÑA VENGANZA CON ESA CHICA

ESA CHICA ... FUÉ MUY DIVERTIDO, ESTABA MUY ASUSTADA CON MI SUICIDIO FALSO

ムヒヒヒ...

¡INCLUSO SE TRAGÓ MI FALSO LLANTO!

BU
feh feh
あう
あう
UWAAAAAAAAA

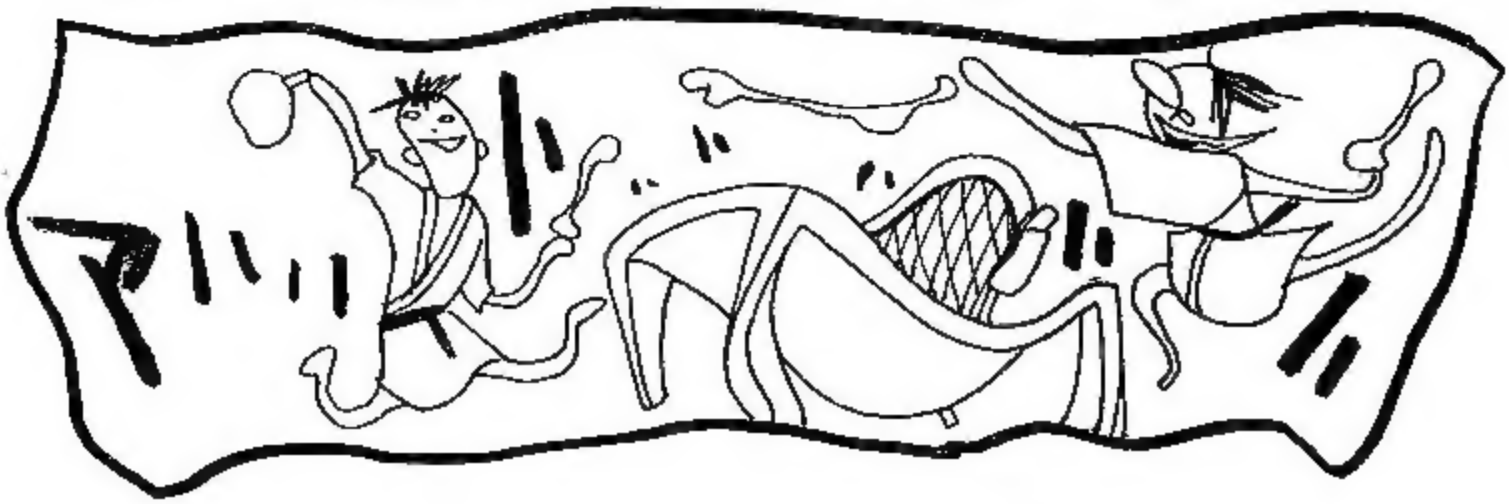
¡AHAHA! ¡TUS "MEDICINAS" HICIERON MUY BIEN SU TRABAJO!
¡MIENTRAS MISAKI SE PENSABA QUÉ HACER, NOSOTROS NOS LO PASAMOS DE MIEDO!
... ¡¡M ... MUY BIEN!!
¡¡DESPUÉS DE ESO,
ESTABAMOS MUY ASUSTADOS!!
¡ADEMÁS MISAKI LO PAGÓ TODO!
¡¡LA VERDAD, ES QUE PODÍA HABER PAGADO ALGO!! ¡¡MIS PADRES PAGARON LA DEUDA QUE TENÍA CON LOS PRESTAMISTAS!!
¡ESO ES VERDAD! ¡¡EL VIAJE ORGANIZADO A LOS BAÑOS DE HAKONE FUE LO MEJOR!!

EN REALIDAD NO ES MI CULPA QUE TODO TERMINARA ASÍ...
...
Y MI MADRE HA VUELTO A TRABAJAR, ASÍ QUE VAMOS SOBRADOS DE DINERO...

¡A...AH!
¡¡ESO!!
¡BUENO, SÍ, LAS "MEDICINAS" TRABAJARON TAN BIEN QUE LA BOLA SE DEFORMABA!

SI NO RECUERDO MAL, LOS BAÑOS TERMALES DE HAKONE ...
HA....

¡¡ESO ES!! ¡EL PING-PONG EN LOS BAÑOS ESTUVO MUY BIEN!



LAS "MEDICINAS" TENÍAN COMO PROPÓSITO HACERTE SENTIR REALMENTE FELIZ
QUIÉN IBA A PENSAR QUE HARÍAN ESO...
¡LLEVABAN MUCHOS INGREDIENTES EXTRA!
¡SON REAL-MENTE BUENAS!
BUENO. YO SOLO ...
DESPEGUÉ HACIA EL ESPACIO DESDE LOS BAÑOS TERMALES
ESO FUE MUY FRIKI ... ¡¡EL ESPACIO ES DEMASIADO FRIKI!!
Y DESPUÉS EN MEDIO DE TODO EL JALEO SE PRODUJO UN ZUMBIDO Y ESE ALIEN...
UDON!

ポッポ！

¡...DE NINGUNA MANERA!
...
ESPERA UN SEGUNDO
...
ENTONCES SI ES ASÍ, ¿¿QUÉ PRETENDE HACER CON NOSO-TROS!?
...
HEY YAMAZAKI
...
¿NO NOS ESTÁ ESPIANDO ESE TIPO?
ESE TIO
...
¿NO SERÁ UN ALIEN?
¿PODRÍA SER QUE FUERA UN ALIEN?

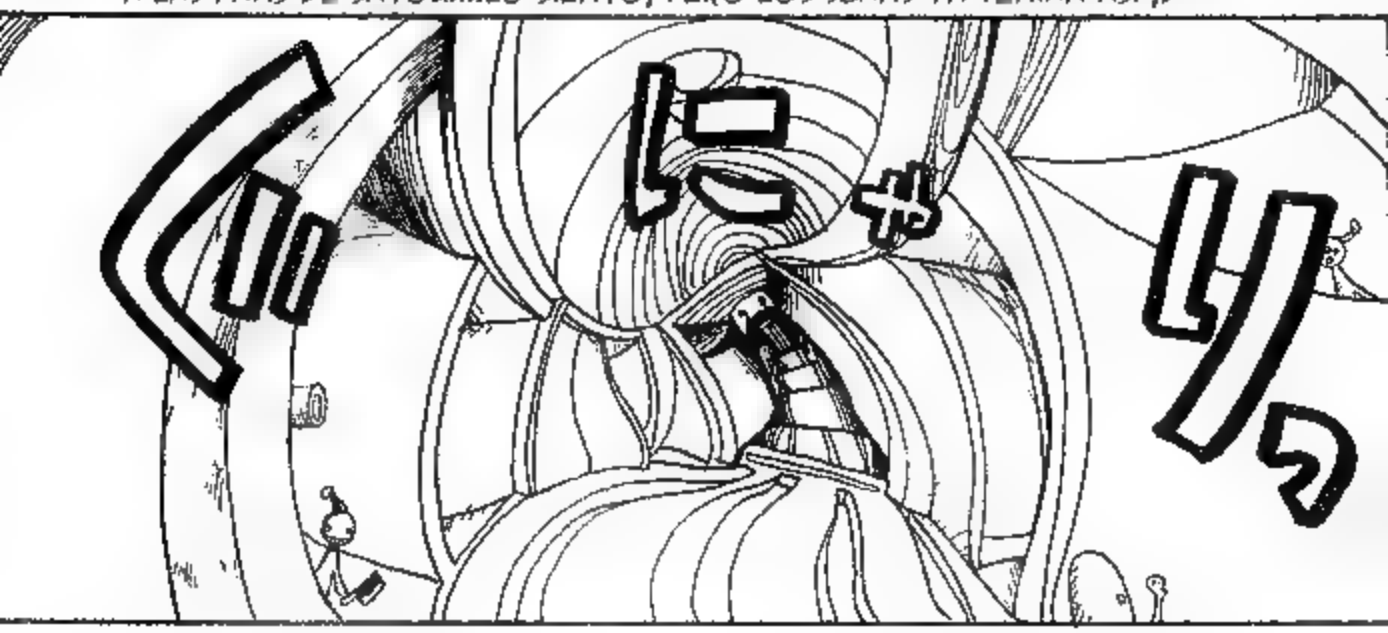
UDON
BUENA OBSERVACIÓN, ESTOY HAMBRIENTO ASÍ QUE ME GUSTARÍA IR A COMER ALGO DE SOPA DE UDON
HEY ¿QUÉ QUIERES QUE HAGAMOS DESPUÉS DE ESTO?
¡¡¡SHH!!! ¡¡¡SI VUELVES A ABRIR LA BOCA ESTAMOS MUERTOS!!!
¡¡¡USA LA TELEPATÍA A PARTIR DE AHORA!!!
¡¡...NO LO PILLO PERO TEN CUIDADO!!
¡SI DESCUBREN QUE CONOCEMOS SU VERDADERA IDENTIDAD...!

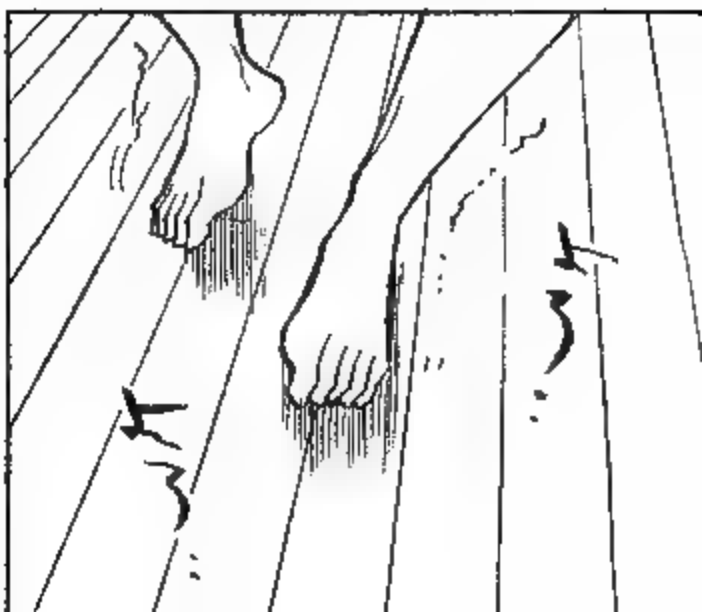
QUIZÁS SEAN ALGÚN TIPO DE "DIOS" O ALGO
PODRÍA SER QUE HAYAN VENIDO A COMPROBAR LA EVOLUCIÓN DE LA RAZA HUMANA

UDON
UDON
UDON

¿DIOS!?
...MIRÁNDOLO ASÍ, SIENTO COMO SI YO FUERA EL CAUSANTE DEL BIG-BANG...

A LAS FANS DE SATOU....LO SIENTO, PERO LOS SCANS YA VENIAN ASÍ ¡D





...
...!!
S...
SATOU-KUN
LO SIENTO
...UM...
¡SIENTO
HABERTE
MENTIDO!

COMO SEÑAL DE ARREPENTIMIENTO, HARÉ LO QUE TÚ QUIERAS, PERO POR FAVOR PÉRDONAME
NO... NO TE MENTIRÉ NUNCA MÁS ... POR FAVOR NO SE LO DIGAS A NADIE ...
¿...LO QUE QUIERA?

¡¡¡DEBE SER QUE SÍ QUE SOY EL PRIMER Y ÚNICO DIOS QUE CREÓ EL UNIVER-SO!!
... DEBE SER ...
... ENTONCES TODO ...
¡¡¡EN-TONCES, ESO QUIERE DECIR QUE ERES MÍA!!

TODO ES MÍO...
¡¡¡NADA DE LO QUE EXISTE EXCEPTO YO ES LO MEJOR!!
¡¡¡ESTAR SÓLO ES LO MEJOR, YO SOY LO MEJOR!!
¡¡¡TODO...
ウホホホ
SOY YO!!

¿NO ES MEJOR QUE NO EXISTA?
ESPERA ...
?
?

QUE HABRÍA SIDO MEJOR SI NO HUBIERA EXISTIDO ...
... DESDE EL PRINCIPIO SABÍA

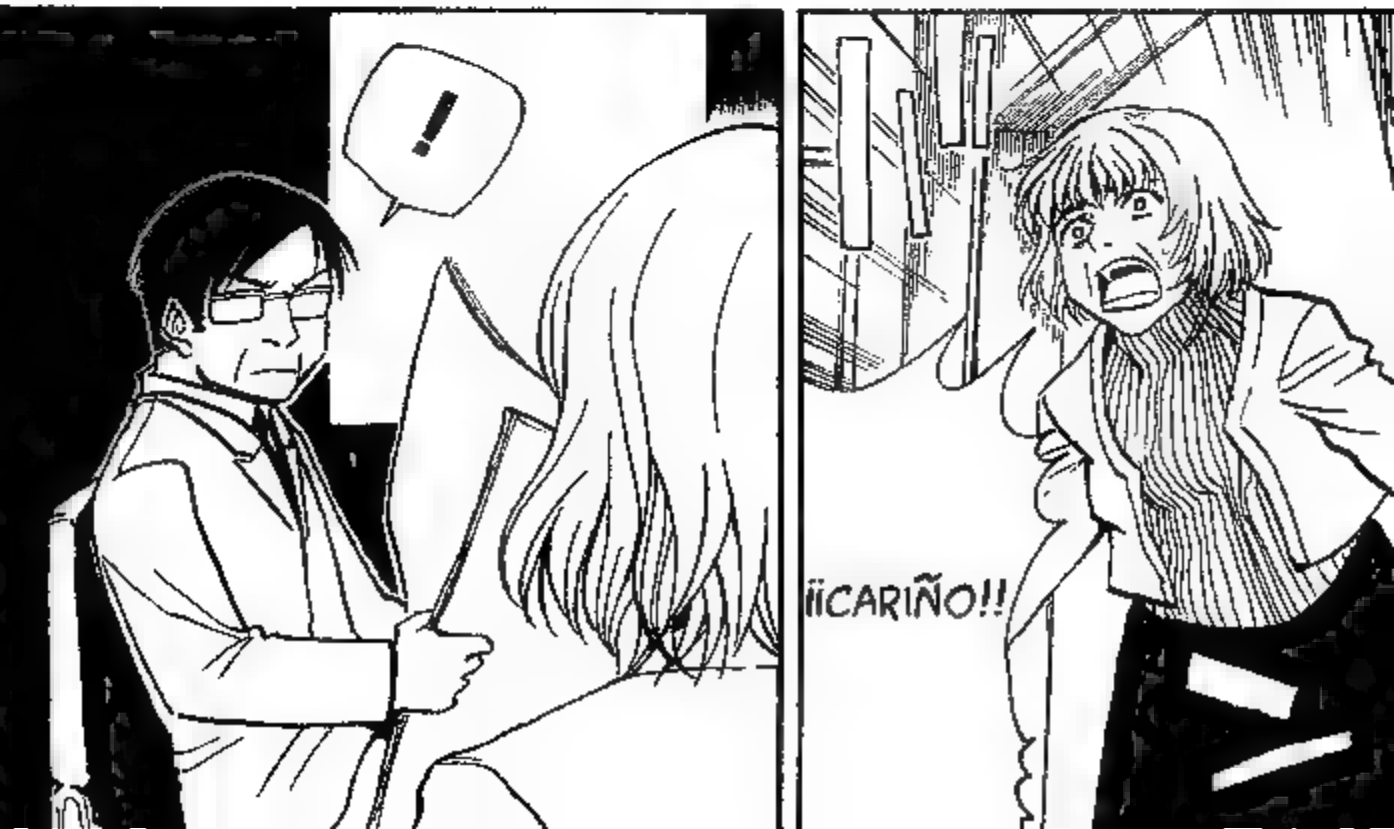
¿POR QUÉ ES ÉSTA LA REALIDAD?
¿POR QUÉ?
... PERO ENTONCES ...
¿POR QUÉ EXISTO?

TODO LO QUE HAS VISTO HASTA AHORA
NO ES REAL
TUS PADRES, YAMAZAKI, MISAKI, TODO ES UNA ILUSIÓN

UAAAAAA
SATOU-KUN!?

¡¡TRANQUILÍZATE, SATOU-KUN!!
EH...!? SATOU!!

SÍ...SÍ... ENTIENDO, A ESTA DIRECCIÓN, DE ACUERDO
¡VAMOS PARA ALLÁ! SIENTO MUCHO TODAS LAS MOLESTIAS


!
¡¡CARIÑO!!

¿... QUÉ OCURRE?
¿HA PASADO ALGO?
¡HEY! ¡¡CÁLMATE Y EXPLÍCAMELO!!
¡T... TAT-CHAN ESTA...!
Prefectura Kaganawa, hospital general de Odawara, 0465-
TAT-CHAN ESTA AA ... UWAAA

SU AMIGO ME HA DICHO EL MAL RÉGIMEN DE VIDA QUE LLEVA
DUDO QUE PUEDA MEJORAR POR SÍ MISMO ...

ESTA VEZ LA RAZÓN FUE QUE SU AMIGO LE DIO UNA DROGA ILEGAL PERO

EL MAYOR PROBLEMA ES
EL MAL TIPO DE VIDA QUE LLEVA

NO, NO HAY NECESIDAD DE LLEGAR A ESE EXTREMO
¿VA A NECE-SITAR ... HOSPITA-LIZACIÓN?
LO ÚNICO QUE UN JOVEN DÉBIL Y SOLITARIO COMO ÉL NECESITA ES
ES SÓLO, QUE NECESITARÁ A ALGUIEN JUNTO A ÉL...
EL APOYO DE SU FAMILIA

¿... PAPÁ?
¿... MAMÁ?
¡¡IDIOTA!! ¡¡POR QUÉ NO NOS HAS DICHO NADA HASTA AHORA!!
U...
¡¡TATSU-HIRO!!

¡¡ESTAR VIVO YA ES SUFICIENTE!!
¡¡ES MUCHO MÁS QUE SUFICIENTE!!
AAA

...

AH...
PARECE QUE
YA HAN
TERMINADO
DE EMPAQUETAR
TODO LO
DE TU
HABITACIÓN

三田ハウス

¡SIP!
¡BUENO, ENTONCES!

LOS DE LA MUDANZA SE ENCARGARÁN DEL RESTO, ASÍ QUE NO HAY PORQUÉ PREOCUPARSE

¡BIEN, YO TAMBIÉN TENGO QUE IR A MI CASA!
¡AH, TE MANDARÉ EL JUEGO CUANDO ESTÉ COMPLETADO!

MUCHAS GRACIAS, SEGURO QUE LE HAS SALVADO MUCHAS VECES
... GRACIAS
SIEMPRE HABLABA DE LAS COSAS TAN DIVERTIDAS QUE HACÍA CONTIGO
CUANDO NOS LLAMABA
¡BIENVENIDOS A LA UTOPÍA!

NHKにようこそ!
4コマ劇場〜その⑰〜
やっぱり脱法ドラッグだからって甘くみちゃダメだな!
薬がキマりすぎて他人が全部宇宙人に見えちゃったよ!
……お前ら本当は宇宙人じゃねえ?
ひどーいー
うわっ やめてくださいよ!!
ウソウソ! 俺の妄想だよなぁ…
一皮むけば未知の世界!?
一皮むけないアナタに贈る♥
少年エース!

Nuevo desarrollo
Como llovido del cielo

La 4ª antología ahora rebajada, campaña negativa también en curso

WELCOME TO THE NHK!

CAPÍTULO 22: ¡BIENVENIDO A LOS RECUERDOS!

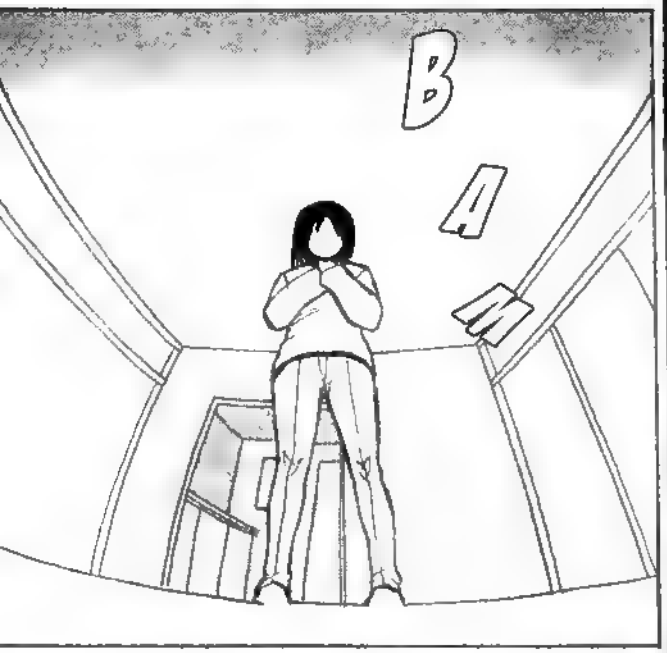
三田ハウス

TUVIMOS QUE SEPARARNOS EN EL HOSPITAL ASÍ QUE QUERÍA DISCULPARME COMO ES DEBIDO ...
UM ...

...
QUÉ DEBERÍA HACER CON ESTA LLAVE
...
DA IGUAL COMO LO MIRES, FUE TODO MI
...
NO
...
ES SÓLO QUE
...
...
LA RAZÓN POR LA QUE SATOU HA DADO UN "GIRO" A SU VIDA, NO ES CULPA TUYA

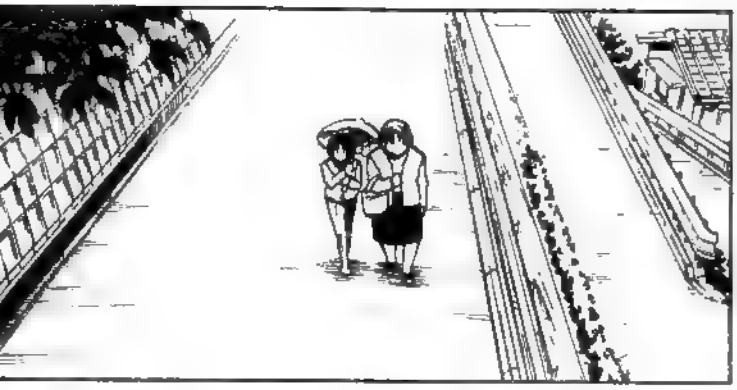
VOY AL VEINTICUATRO HORAS
...
DEJO LA HABITACIÓN Y LA LLAVE A TU CARGO

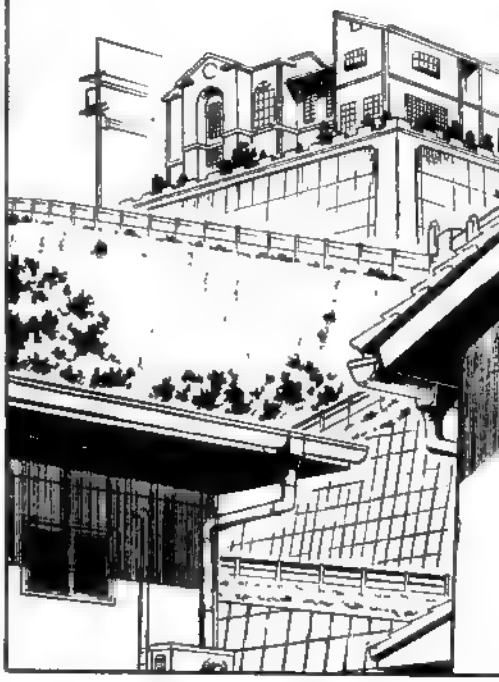
¡...HASTA LUEGO!


B
A
M

AQUELLOS DÍAS FELICES HAN LLEGADO A SU FIN
...
ES LO QUE HAY
...

Ding Dong-
SATOU-KU...
SIENTO MOLESTARTE CUANDO ESTÁS TAN OCUPADA, ES SÓLO UN ANÁLISIS DE LA BIBLIA PERO
¡Despierta!
SI ESTAS DE ACUERDO, ¿¡¡QUÉ TAL SI TE QUEDAS CON UNA COPIA!!?
...OH DIOS...
¿MISAKI-CHAN?





UN AMIGO SE HA TENIDO QUE IR POR MI CULPA
... QUÉ DEBERÍA HACER MAMÁ ...

¡PAPÁ ESTÁ EMPLEÁN-DOSE A FONDO PARA ESO!
¡ES PERFECTO MISAKI-CHAN! AHORA EMPEZARÁS A HACER MONTONES DE NUEVOS AMIGOS
...
DEFINITI-VAMENTE, PRONTO TENDREMOS BUENAS NOTICIAS

OH ... SI NO RECUERDO MAL, ESA ERA SU CASA ...
¡ME PARECE BIEN QUE AL FINAL SE MARCHARA!

SATOU-
KUN...

¿¡OOH, UN 24 HORAS!? ASÍ QUE AL FIN ESTE PUEBLO EMPIEZA A DESARRO-LLARSE
AUNQUE SE CAE A PEDAZOS POR LOS ALREDEDORES DE LA ESTACIÓN DE TRENES ...
AH, QUÉ NOSTALGIA, HACÍA MUCHO TIEMPO
¿EH? ¿LA LIBRERÍA DE YAMADA DEMOLIDA? UWAH, ESTE PUEBLO ESTÁ ACABADO
EL ÚNICO CENTRO CULTURAL SE HA IDO ... BIEN, SUPONGO QUE NO PASA NADA, SIEMPRE NOS QUEDARÁ AMAZON.COM
POR OTRO LADO, ¿HAY NOTICIAS INTERESANTES? ¿COMO QUIÉN S E HA CASADO O QUIÉN HA MUERTO?

¿AH? ¿ILA MADRE DE SATOU -KUN!?
YA SABES, EL CHICO DEL QUE SIEMPRE TE REÍAS
HACE POCO, FUI AL AYUNTA-MIENTO Y ME ENCONTRÉ AL HIJO DE LOS YAMADA EN EL MOSTRADOR
PUES MIRA ... TOMITA-KUN SE CASÓ EL AÑO PASADO Y ES PADRE DE UN NIÑO
FUJISAKI-CHAN ES AHORA PROFESOR Y ESTÁ TRABAJANDO EN SECUNDARIA ...
¡ME PREGUNTÓ "¿ESTÁ SATOU -KUN BIEN?"!
TODOS SE HAN VUELTO MUY ADULTOS DE REPENTE Y...
... A ... ESTOO ... ¡ESO ES! ISHIZAKI-SAN SIGUE ESTUDIANDO AÚN!
...

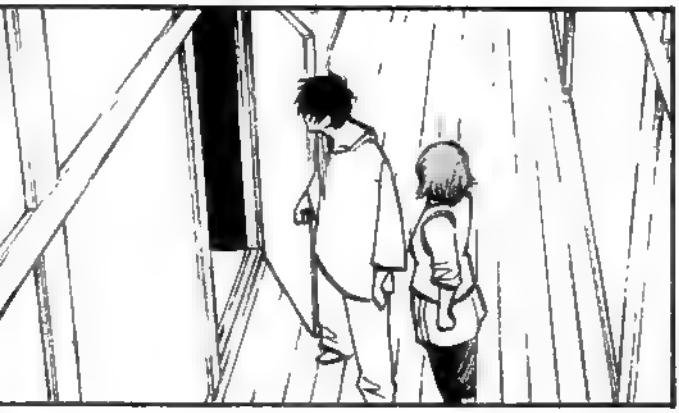
¡PERO CREO QUE ES BUENO TENER UN SUEÑO, TODAVÍA ES JOVEN ASÍ QUE ESTÁ BIEN!
¡ESCUCHA ESTO! ¡PARECE QUE NO PISA EL COLEGIO PORQUE ESTÁ VICIADO CON LA MÚSICA!
RADIO

PERO YO SOY EN REALIDAD UN CONFORMISTA POR ESO ME ENGANCHÉ Y MI MENTE SE DESQUICIÓ PERO
¡¡QUIZÁS DESPUÉS DE UNAS CUANTAS SEMANAS, VUELVA A SER NORMAL!!
...BIEN. ¡¡EMPEZARÉ A TRABAJAR CUANTO ANTES, ASÍ QUE NO OS PREO-CUPEIS!!
¡MIRAD! EN LAS NOTICIAS NO PARAN DE DECIR QUE LOS JÓVENES TIENEN EN LA CABEZA UN MONTÓN DE PROBLEMAS
...
PUEDE QUE NO LO PAREZCA, PERO ESTOY MUY BIEN INFORMADO SOBRE TODO ESTO Y TENGO ALGUNOS CONTACTOS EN LA INDUSTRIA ...
... SÓLO TÓMATELO CON CALMA

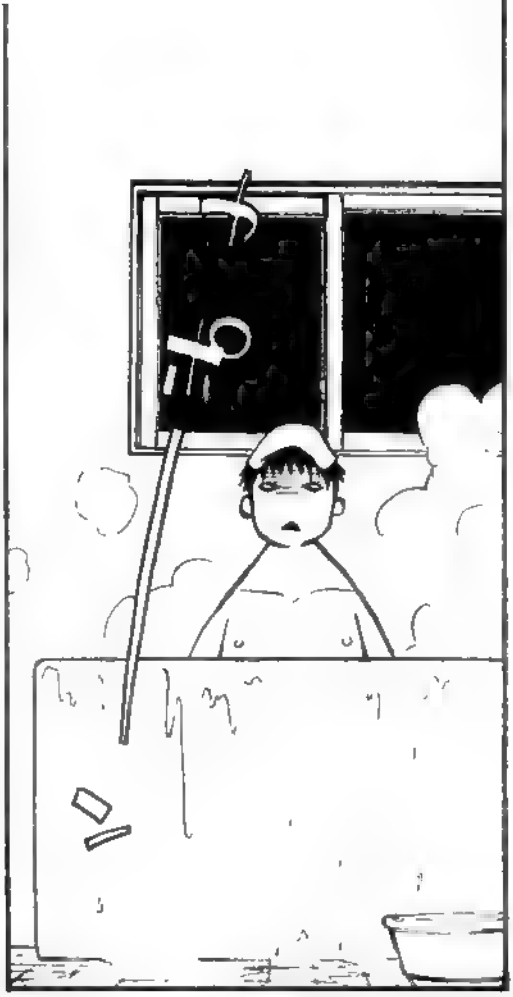
¡ESTOY EN CASA!
¡ESPERA UN MOMENTO, TENDRÉ LA CENA PREPARADA ENSEGUIDA!

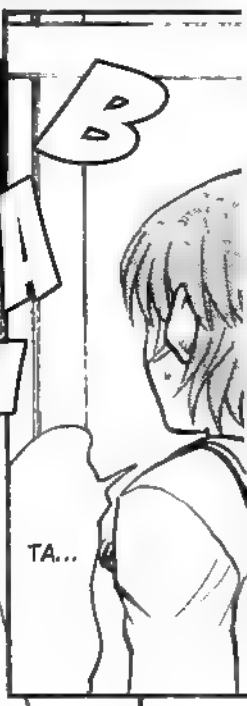
Síndrome Hikikomori
121 casos de estudio
Tratamiento familiar para Hikikomoris

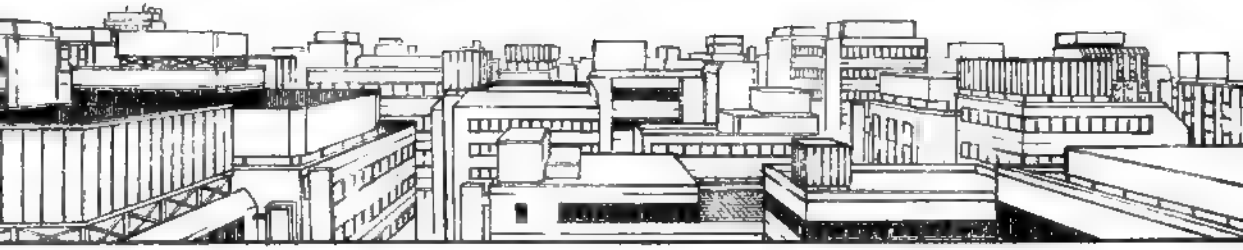
AH!
...
¡¡¿H...HOY COMEREMOS SUSHI, VALE?!!
EL BAÑO ESTÁ LISTO ...
Y TU HABITACIÓN ESTÁ IGUAL QUE ANTES, PARA QUE NO ECHES NADA EN FALTA
¿...E ...EN SERIO? N...
¡¡NO HE COMIDO SUSHI EN AÑOS!!



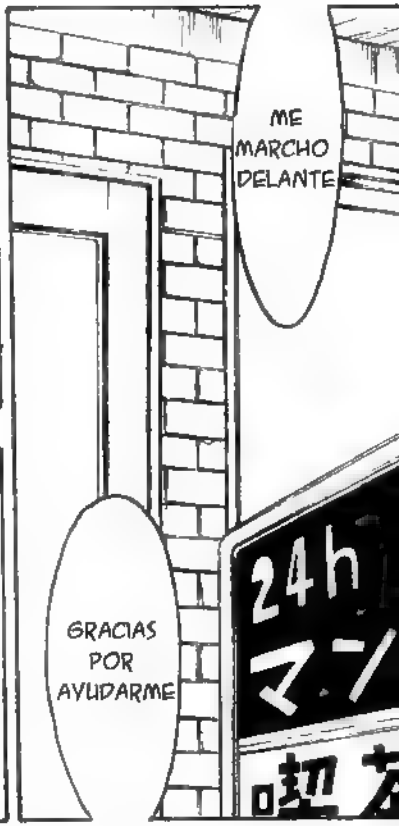
¡¡ES CIERTO!! ¡¡MI HABITACIÓN ESTÁ EXACTAMENTE COMO LA DEJÉ!!
¡BIEN ENTONCES, BUENAS NOCHES!




BAM
TA...



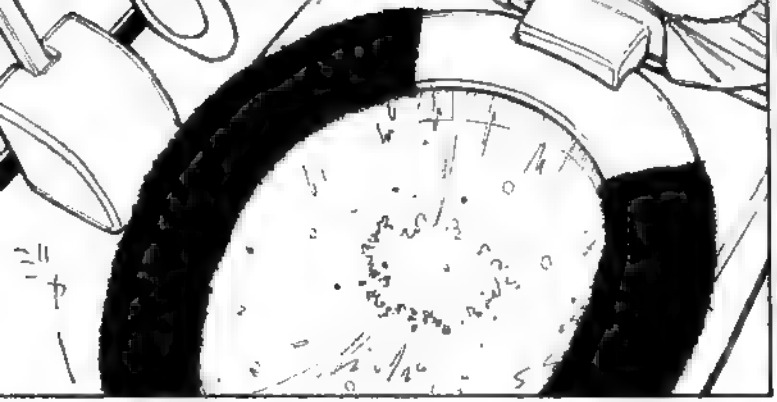
HEY, HEY, HE OÍDO QUE ERES LA HIJA DEL DUEÑO, ¿ES VERDAD?
?

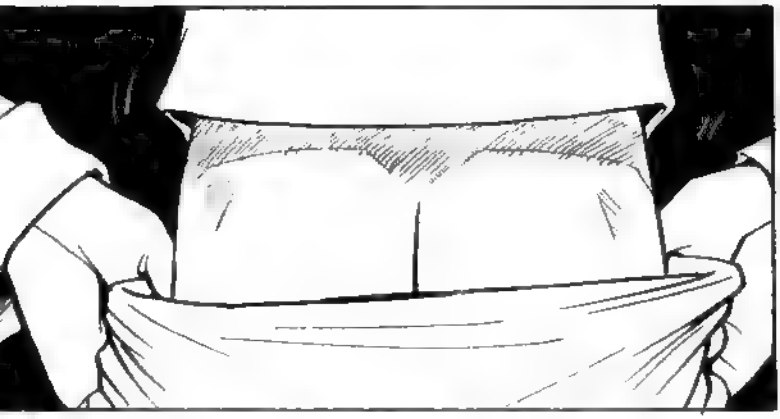

ME MARCHO DELANTE
GRACIAS POR AYUDARME
24h

ESO ESTÁ MUY BIEN ... EL DUEÑO ES EL PROPIETARIO DE TODA ESTA ÁREA, ¿VERDAD?
¿ENTONCES ESTE TRABAJO TE SIRVE PARA MEJORAR TUS ESTUDIOS DE SOCIEDAD? ERES MUY PERSEVERANTE ...

...

¡BUENO ENTONCES, YO ME VOY PRIMERO, TRABAJA DURO!





COMO TE DIJE, TÚ...

HAY UN HOSPITAL QUE TRATÓ A UN ALUMNO CUANDO ESTUVO CON DEPRESIÓN
¿PAPÁ ...?

YA VES ... PERO CÓMO PODEMOS DECÍRSELO
SI CONTINÚA ASÍ, NO HARÁ SINO EMPEORAR, ¿NO ES ASÍ? UN TRATAMIENTO PREMATURO ES UNA PRIORIDAD, ¿NO?
ESTUVE BUSCANDO Y ES BASTANTE POPULAR ASÍ QUE FUI A COMPROBARLO Y HABLÉ CON EL MÉDICO
DIJO QUE LE LLEVÁRAMOS TAN PRONTO COMO FUERA POSIBLE

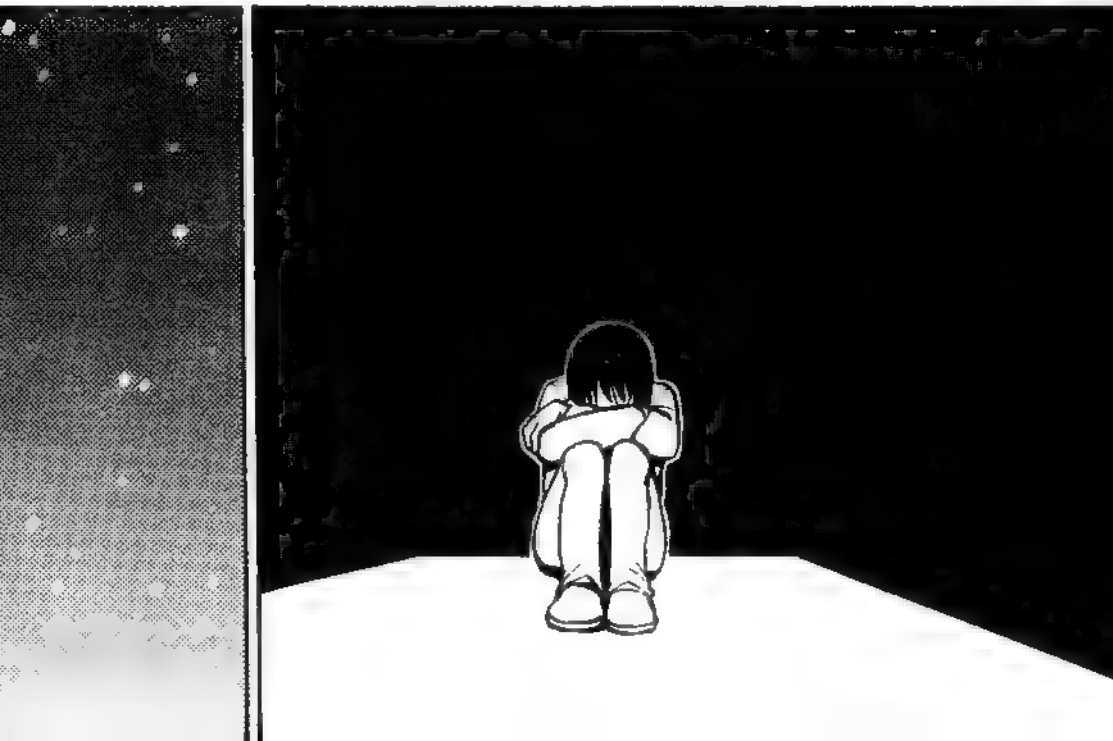
BIEN ENTONCES TENDRÉ QUE IR A DECÍRSELO MAÑANA ...PERO...ES UN CHICO MUY ORGULLOSO Y NO SÉ COMO SE LO TOMARÁ
VEAMOS, VISITA AL HOSPITAL UNA VEZ POR SEMANA ...
HEMOS SIDO AGRADABLES CON ÉL UNOS CUANTOS DÍAS ASÍ QUE NOS DEBERÍA CREER SIN PROBLEMAS
!

...TAT-SUHI-RO!
TAT-CHAN!!

¡C... CORRE, ESCAPA!
¡NO PUEDO CAUSAR MÁS PROBLEMAS!

HUH...?
¿PODRÍA SER, SATOU? HAS VUELTO ...
QUIERO VOLVER AL APARTAMENTO ...
QUIERO IR A UN SITIO DONDE NO HAYA NADIE

A ESE APARTAMENTO ...



¡¡TE HE ESTADO ESPE-RANDO!!
¡...BIENVE-NIDA! ¡MISAKI -CHAN!
¡¡PAPÁ HA IDO A HABLAR CON EL DIRECTOR!
NORMALMENTE, VOLVER A COGER EL NIVEL NORMAL LLEVA 2 AÑOS, PERO PARECE QUE TÚ PUEDES HACERLO EN UN AÑO
EH

PERO LAS COMPAÑERAS QUE NO TE GUSTABAN SE GRADÚAN ESTE AÑO ASÍ QUE NO HAY PORQUÉ PREOCUPARSE
POR SUPUESTO ES DURO IR UN AÑO DETRÁS ...
HA HA
¡ENTONCES, VAMOS A RE-INCORPORARNOS LA PRÓXIMA SEMANA!
¡¡ESTA VEZ TE AYUDARÉ A REGRESAR Y SACAR ADELANTE LOS ESTUDIOS COMO ES DEBIDO!!
¿DE ACUERDO? ¡ASÍ QUE NO TE PREOCUPES Y VE A CLASE!
Ha Ha Ha
ER UM...

YO... ¡SALGO A COMPRAR UNA COSA UN MOMENTO!
¿EH? ¡ESPERA UN MOMENTO!
...
¡¡MISAKI -CHAN!!
... QUE DEBERÍA HACER
QUE DEBERÍA HACER ..

...
ESTUVO
BIEN
...
FUE
DIVERTIDO
...
HA
¿POR QUÉ?

... YO QUERÍA VIVIR ASÍ PARA SIEMPRE

¡Bienvenido a los recuerdos!

NHKへようこそ！4コマ劇場～その⑱～

Welcome to the N.H.K.

NIHON HIKIKOMORI YOKAI

NHKにようこそ！

CAPÍTULO 23: ¡BIENVENIDOS AL PLACER!

Traducción
Pikachupast
Edición
Dark-alucard
www.mwfansub.net

最新コミックス④巻緊急大増刷決定!!
①～③巻も社会現象的に好評発売中!!

¡¡LO SIENTO !! SIENTO HABER TOMADO ESTAS DECISIONES SIN CONTAR CONTIGO
TATSU-HIRO ...TU...
TAT-CHAN!!
¡¡LO SIENTO MUCHO TATSUHIRO!! TODO ESTO ES PORQUE ESTÁBAMOS MUY PREOCU-PADOS POR TI
¡... ESTÁ BIEN!
...
MAMÁ, YA ESTOY BIEN
AL FIN ME HE DADO CUENTA DE CUÁL ES MI SUEÑO
...
ASÍ QUE AHORA ESTÁ TODO ARREGLADO
TODO ESTÁ BIEN AHORA

MI IMPREDECIBLE AMIGO YAMAZAKI ...
SI HUBIERA ALGO PARECIDO A UN EXAMEN NACIONAL DE COMPAÑERISMO,
ENTONCES HABRÍA HABIDO MAS DE UN 70 % DE DIFERENCIA ENTRE NOSOTROS DOS ...
DESPUÉS DE TODO
LA FELICIDAD SIEMPRE ESTUVO ALREDEDOR MÍA ...
SE FUE A ALGÚN SITIO QUE DESCONOZCO
AAH, POR SUPUESTO AÚN ESTOY AFECTADO Y DOLIDO
LA PERSONA QUE ME ENSEÑÓ LA FELICIDAD Y TRISTEZA EN EL AMOR
Y LA MISMA PERSONA QUE ME MOSTRÓ MI DEBILIDAD, KASHIWASEMPAI ...

¿CONSUELO MÚTUO?
LO QUE SEA ... DE TODAS FORMAS, ¡ES GRACIAS A MISAKI-CHAN QUE FUI CAPAZ DE CAMBIAR!
SIN EMBARGO, EL ANHELO QUE ME QUEDA DESPUÉS DE QUE SE HAYA IDO
¡ES ALGO IRREMPLAZABLE PARA MÍ PORQUE CONFIRMA MI EXISTENCIA EN ESTE MUNDO!
Y TAMBIÉN ... ¿DEPENDENCIA DE LOS DEMÁS?
ENSEÑÁNDOME QUE REALMENTE PODÍA CAMBIAR
¡ES POR ESO QUE TENGO QUE DECIRLE GRACIAS!
AUNQUE ME HUNDÍ EN LO MÁS BAJO COMO RESULTADO, ESO FUE SIMPLEMENTE LA CRUELDAD DEL DESTINO
LO QUE IMPORTA ES ... QUE NOS VOLVEMOS MEJORES O PEORES DEPENDIENDO DE CON QUÉ PERSONAS NOS COMUNICAMOS

Y POR ENCIMA DE TODO ..

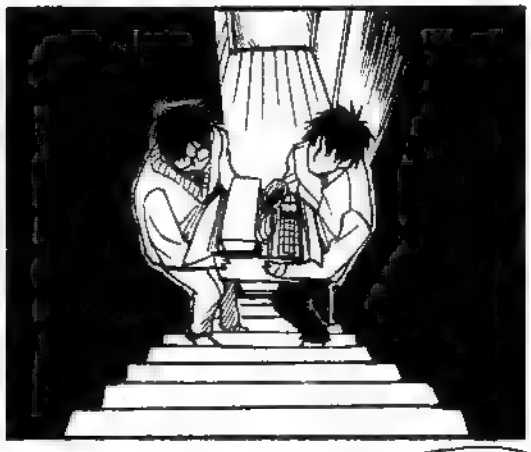
AÚN TENDRÉIS QUE AGUANTAR A UN INCORDIO COMO YO UN POCO MÁS, PERO PRONTO SERÉ INDEPEN-DIENTE Y ME IRÉ
¡DEFINITI-VAMENTE ENCONTRARÉ TRABAJO EN POCAS SEMANAS ASÍ QUE...!
...PAPÁ, MAMÁ, GRACIAS POR TODO HASTA AHORA
GRACIAS POR AGUANTAR A ALGUIEN COMO YO ...

VOLVERÉ A TOKIO Y ME CONVERTIRÉ EN UN SUPER DISEÑADOR...
ME VOLVERÉ UN CIUDADANO MODELO Y HARÉ QUE OS ENORGU-LLEZCÁIS DE MÍ ...
... POR FAVOR CREEDME
... ESTOY AVERGONZA-DÍSIMO DE HABEROS MENTIDO HASTA AHORA...
¡PERO... MI DETERMINACIÓN ES AUTÉNTICA! ¡ESTA VEZ ME PORTARÉ COMO UN HOMBRE!

¿SI NO RECUERDO MAL, AÚN NO HAS DESEM-PAQUETADO, VERDAD?
NECESITARÁS LO QUE HAY EN ESAS CAJAS PARA ENCONTRAR UN TRABAJO, ¿NO?
... TAT-CHAN ...

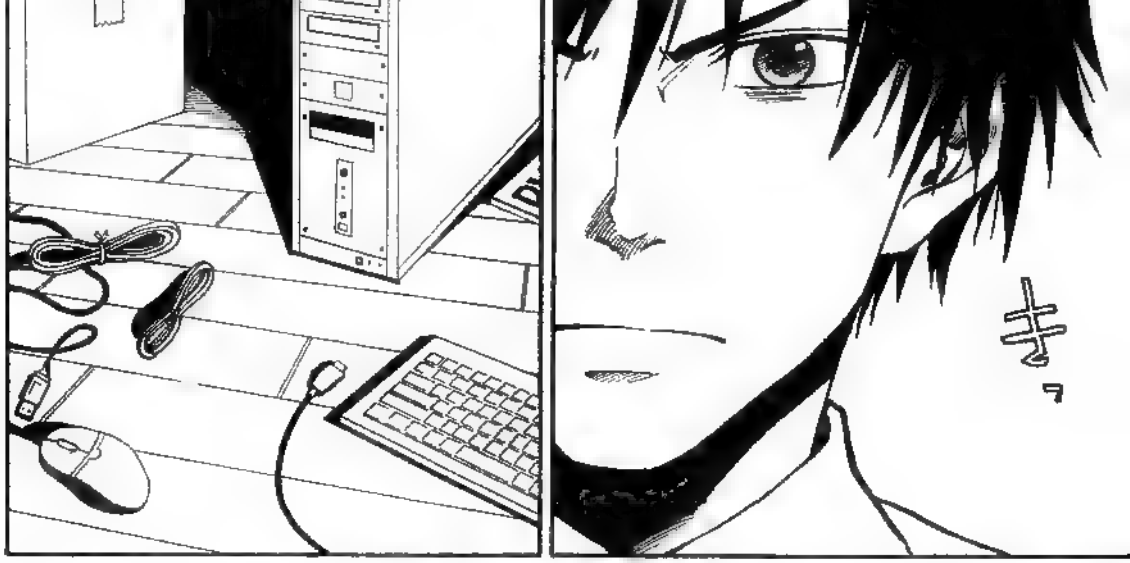
TRA-
BAJA
DURO
TATSU-
HIRO
HONESTAMENTE,
NO TENEMOS
NI IDEA DE QUE
TIPOS DE TRABAJO
HACE LA GENTE
JOVEN, Y
TAMPOCO TENGO
MUY CLARO
EN QUE ESTÁS
PENSANDO

BIEN
...
YO TAMBIÉN
TE AYUDARÉ



PERO YA SABES
...
ESPERO QUE
NO HAGAS
LLORAR MÁS A
TU MADRE

¡ES LO
ÚNICO
QUE
DESEO!



FILTRARÉ LOS ERO-ARGUMENTOS MÁS RECIENTES DE LOS 2000 QUE APROXIMADAMENTE ESCRIBÍ EN EL APARTAMENTO
¡¡ME CONVERTIRÉ EN EL PRINCIPAL ESCRITOR DE UN ESTUDIO DE PRODUCCIÓN PUNTERO DE UNA TACADA, Y EN UNA SEMANA HABRÉ CONSEGUIDO UNA APLASTANTE VICTORIA!!

... ESTÁ BIEN, DESDE AHORA ESTOY MENTALIZADO PARA SER UN GRAN CREATIVO
¡ABRIRÉ MI NEGOCIO Y MIS PADRES SE QUEDARÁN TRANQUILOS!

ちゃん
ちゃん
TAT-CHAN!
¡VOY A ENTRAR!
¿CÓMO TE ENCUEN-TRAS?

PONDRÉ EN ORDEN LOS TRABAJOS QUE HICE EN TOKIO Y LOS USARÉ COMO PRESENTACIÓN, MI IDEA ES USARLO A MODO DE CURRÍCULUM
EEE... ESTOY REDUCIENDO LOS LUGARES EN LOS QUE PODRÍA BUSCAR TRABAJO, Y PARECE QUE LA INDUSTRIA DE CONTENIDOS ES UN BUEN SITIO
A LO MEJOR ES MUCHO PEDIR ENCONTRAR UN CONTRATO FIJO DE PRIMERAS, PERO HAY GENTE QUE LE VA BIEN CON TRABAJOS TEMPORALES .. YO YO YO.. ¡¡ESTOY BIEN!!
...
¡VA VEO, TRABAJA DURO ENTONCES!

GUOOOOOOOOH!!

¡¡LLEVO MIRANDO MI COLECCIÓN PORNO TODA LA MAÑANA... ¿ES QUE TENGO MENOS CABEZA QUE UN MONO? ..E...ESO ES!!

¡¡SI ESTO CONTINÚA, TENDRÉ QUE PURIFICAR MI INTERIOR!!

Papelera de Reciclaje

LA GENTE MODERNA TIENE DEMASIADO DESEO SEXUAL INÚTIL, LO QUE SE TRADUCE EN ENERGÍA DESPERDICIADA ...

AHH, PERO ES QUE ÉSTA QUE ME BAJÉ ES ESPECIAL

¡ NO! ¡¡ ESTO NO ES BUENO!!

CLICK CLICK CLICK

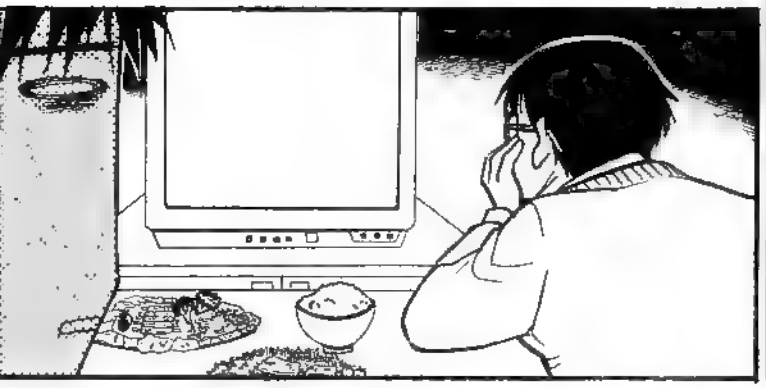
¡¡LO PRIMERO, TENGO QUE PURGAR MI ALMA DEL DESEO SEXUAL PARA COMPLACER A MIS PADRES!!

CLI

CYC

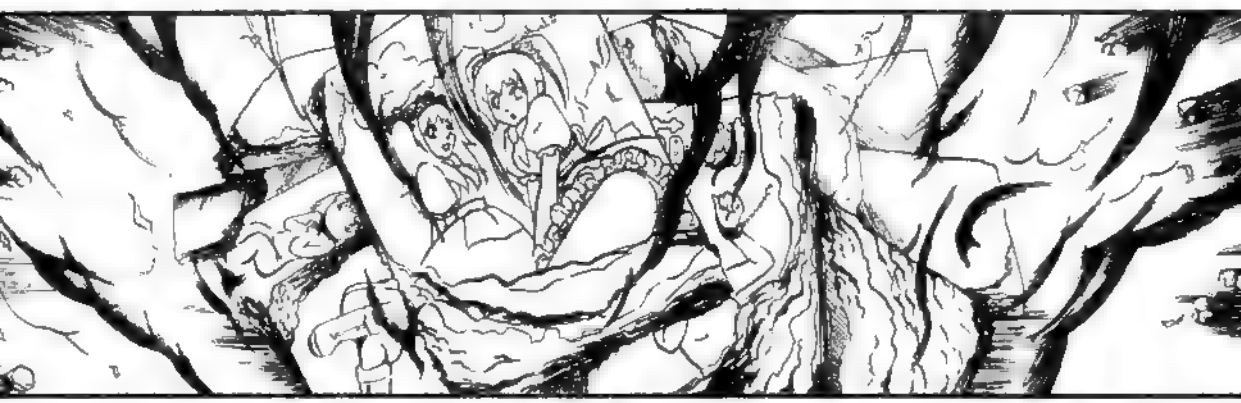
CK

¡¡ADIÓS PORNO!!

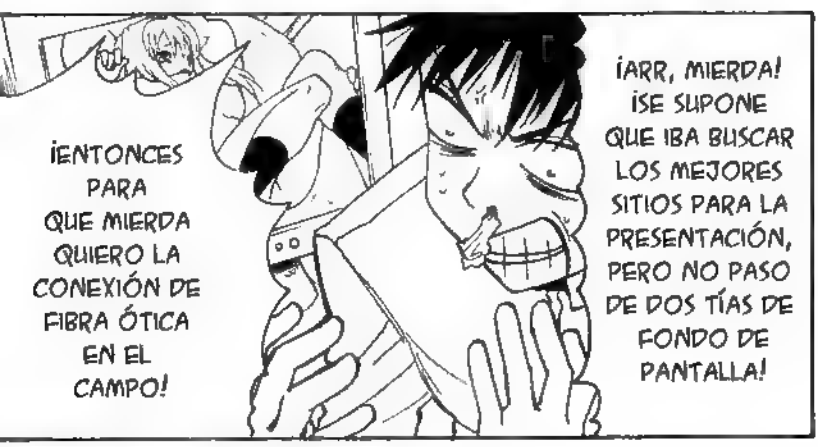


TAT-CHAN ESTO ESTÁ DELICIOSO
...INTENTA RECORDAR, TENÍA UN ALIJO DE REVISTAS PORNO QUE COMPRÉ EN SECUNDARIA
ME PREGUNTO SI AÚN ESTARÁN EN EL ARMARIO
¿HUH? ¿YA ESTÁS LLENO?

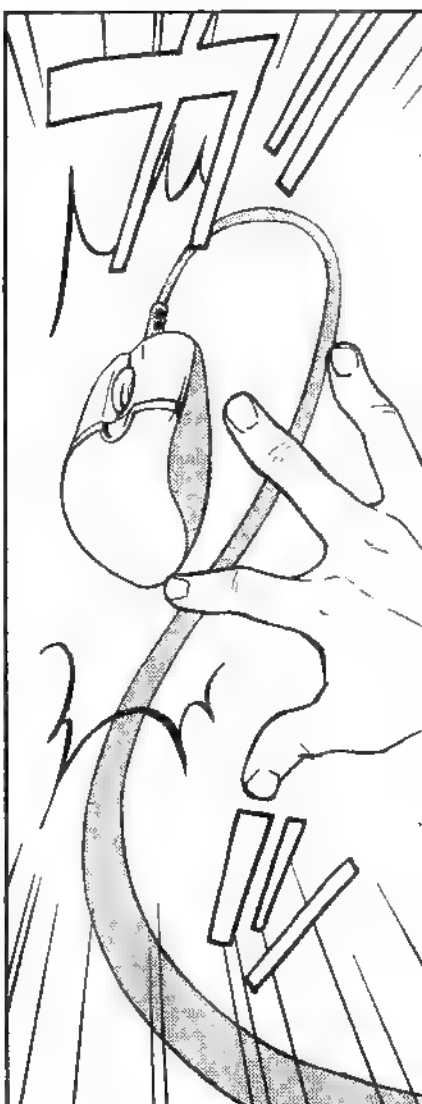
¡¡QUÉ FUERTE!! ¡¡INCLUSO RELLEYÉNDOLAS AHORA, LA COSA SE PONE FUERTE!!
¡OH! ¡¡ESTÁN AQUÍ!! TODAVÍA ... OOOH ...
AH AH ... OH
¿QUÉ TE PASA TAT-CHAN, TE PUSISTE PÁLIDO...?
¡AH!...NO, ES QUE SE ME OCURRIÓ UN PLAN DE NEGOCIOS GENIAL Y TUVE QUE VENIR A GUARDARLO ENSEGUIDA ...
YA VEO ... NO TE MACHAQUES DEMASIADO ...



ゆるさない
ゆるさない


¡ENTONCES PARA QUE MIERDA QUIERO LA CONEXIÓN DE FIBRA ÓTICA EN EL CAMPO!
¡ARR, MIERDA! ¡SE SUPONE QUE IBA BUSCAR LOS MEJORES SITIOS PARA LA PRESENTACIÓN, PERO NO PASO DE DOS TÍAS DE FONDO DE PANTALLA!

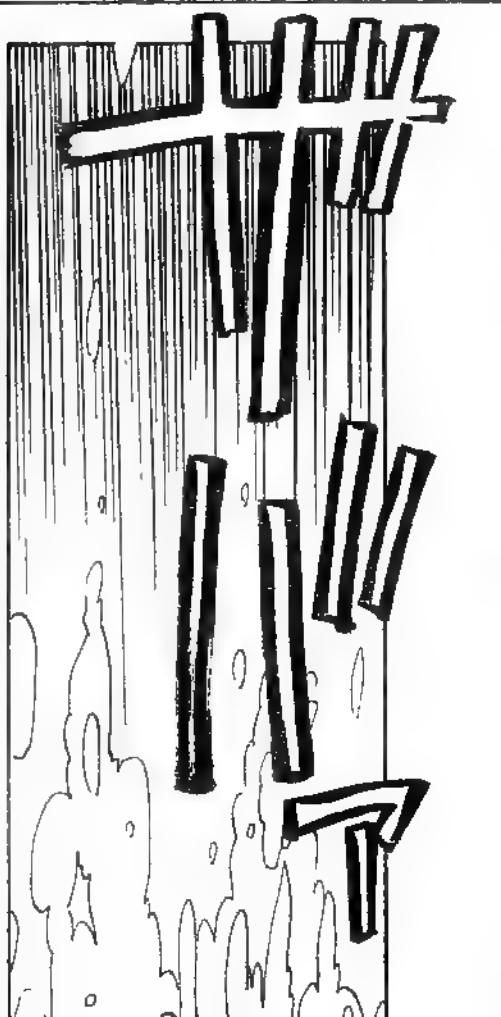
5kg



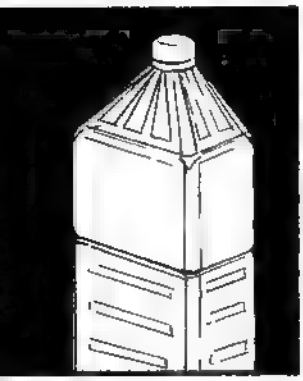
...PERO... YA SABES... AÚN NO HE VISTO QUE HAYA ECHO NADA PARA SU PLAN DE CONSEGUIR TRABAJO...
DÉJALO ESTAR, PUEDE QUE PAREZCA ESO PERO SE ESTÁ ESFORZANDO MUCHO
GYAO—
MOAN...
ESTÁ BIEN, LO ENTENDERÁS SI LE MIRAS A LOS OJOS. SÓLO ESTÁ BUSCANDO UN POCO DE INSPIRACIÓN
...HEY... ¿DE VERDAD SE ENCUENTRA BIEN?
...EH...

¡¡BIEN, AHORA VOY A PEGARME UNA DUCHA FRÍA PARA REFRES-CARME!!

PRESENTATION
¡BIEN! ¡¡AL FIN HE TERMINADO DE PREPARAR MIS TRABAJOS PARA LA PRESENTACIÓN!!
¡¡LO QUE TENGO QUE HACER AHORA ES MANDARLA Y ESPERAR UNA RESPUESTA!!



ME MAR-CHO
...BAÑO...
QUE TEN-GAS UN BUEN DÍA...



... NO PUEDO ESTAR VENDO CADA 5 MINUTOS ...

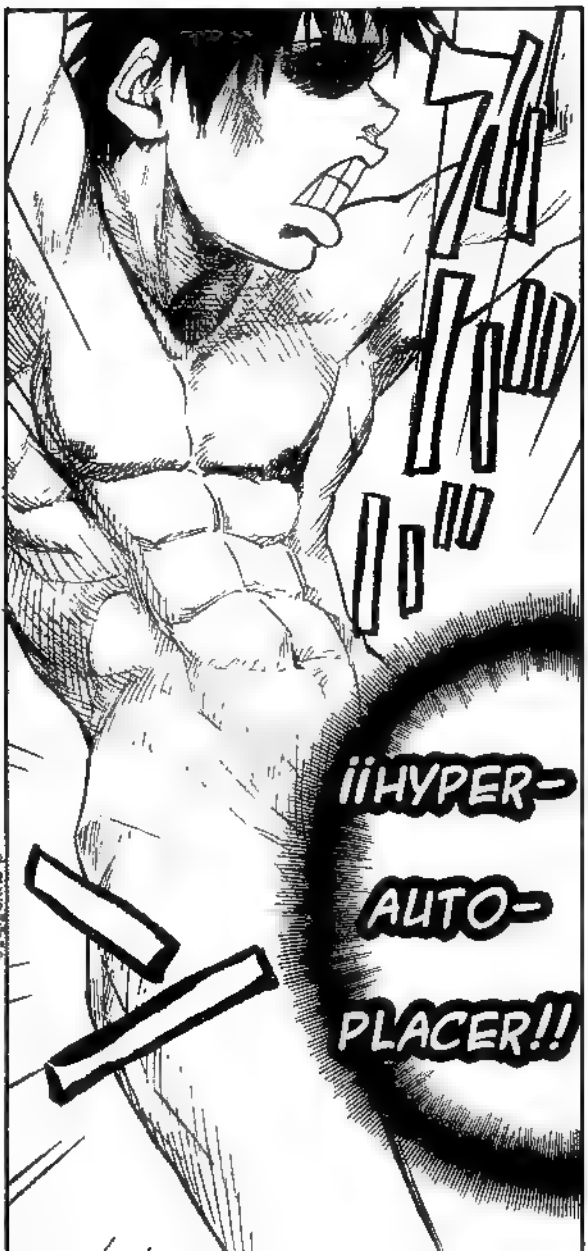
... ¿...HUH? PORQUÉ NO SALE...

GU-OOOOOOH...
¿¿QUÉ COÑO ESTOY HACIENDO!?
¿¿AUNQUE ESTOY SOBADO, PORQUÉ ESTÁ MI "COSA" TAN ACTIVA!?
¡...PIÉNSALO, HAS LEÍDO SOBRE ESTO ANTES!
¡¡EL INTENTO DE SUPRIMIR EL DESEO SEXUAL, HA ACABADO EN LA REDUCCIÓN DE TU ENERGÍA Y AL FINAL TE ESTABAS SOBANDO!!
¡...ESO SIGNIFICA, QUE MI ESTADO ACTUAL ES DEBIDO A LA SUPRESIÓN DEL DESEO SEXUAL!
¡¡ES OBVIO QUE EL ECHO DE VIVIR EN CASA DE TUS PADRES HACE QUE TU DESEO SEXUAL ARDA!!
BIEN ENTONCES, ME VOY A HARTAR A PAJ... ¡¡NO!!
¡¡VOY A TENER QUE EJECUTAR EL HYPER-AUTOPLACER!!

JAPÓN, LÍDER MUNDIAL EN TECNOLOGÍA, SUPER TECNOLOGÍA ...
AAH .. ¡LA TÉCNICA DEFINITIVA QUE INVENTÉ EN EL APARTAMENTO PARA ENCONTRAR PORNO SUPERDURO DE LOLITAS!

ぐおお
8888H!!
¡¡VOY A HACER-LO!!
¡¡VAMOS ALLÁ!!

¡¡PRIMERO TENGO QUE BAJARME EL PORNO!!
¡VAMOOOOOS!


¡¡HYPER-AUTO-PLACER!!

¡¡PERO ENTONCES NO PUEDO OLVIDARME DE PREPARAR EL ESTIMULANTE!!
¡SERÍA FRUSTANTE QUE FUERAN SÓLO VÍDEOS DE PORNO AMATEUR!
¡TENGO QUE CONSEGUIR LA MÁXIMA EXCITACIÓN POSIBLE! EMPEZARÉ BAJANDO FICHEROS MASIVOS
DEBO CONCEN-TRARME PARA LOGRAR EL AUTÉNTICO PLACER PROHIBIDO
LLEGADOS A ESTE PUNTO, LA MEJOR ACCIÓN QUE PUEDO CONSEGUIR ...

¡¡¡EL LÍQUIDO DE LA BOTELLA ES ESTIMULANTE SEXUAL!!!
¡A PESAR DE QUE ES INOFENSIVO PARA LOS HOMBRES, SI LO ESNIFAS POR LA NARIZ, DICEN QUE CONSIGUES UNA SENSACIÓN 10 VECES MAYOR QUE EN UNA MASTURBACIÓN NORMAL!
¡¡¡ENTONCES...!!!
PERO SI SUJETO ESTO EN MI MANO IZQUIERDA MIENTRAS LO HAGO, PERDERÉ LA CONCENTRACIÓN

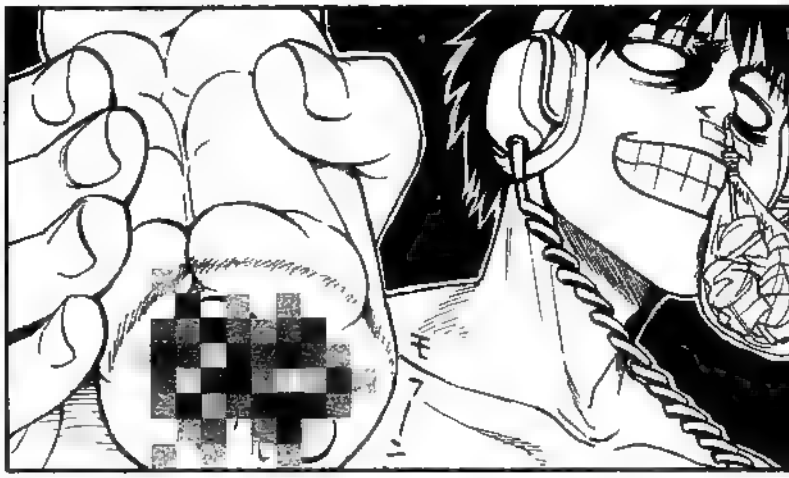
¡¡HYPER

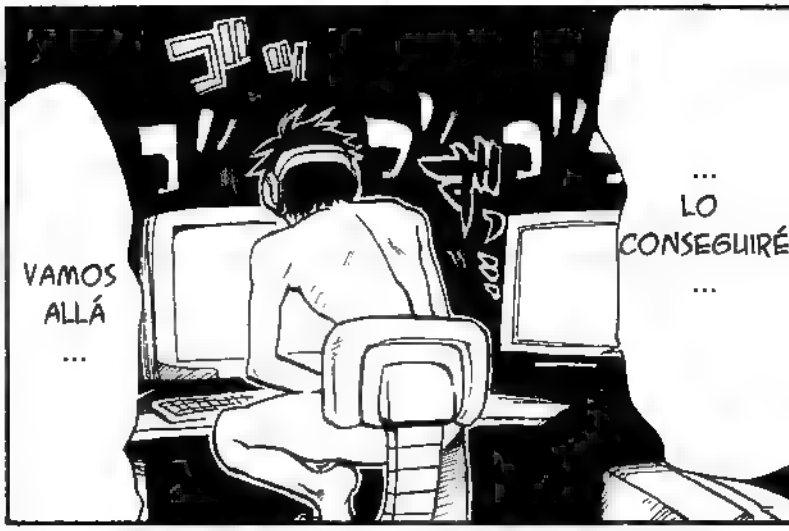
-

ALTO

-

PLACER!!





NOTA DE DARK-ALUCARD: PARA LOS QUE NO LO SEPAN ESO DE ARRIBA ES UN MASTURBADOR MASCULINO, CREO QUE SE LLAMABAN FLESHLIGHT Y HABÍAN DIFERENTES FORMAS Y COLORES...XD

¿HMMMM? ¿DÓNDE ME LO DEJÉ?

TAT-CHAN, ¿SABES DÓNDE ME DEJÉ EL BOLSO...?

!
PHONES
AAH
SEMPAI
!!
AHHH
FOL AME
DIOSS
ASII
metemela

Ohhh me corroooo! Más!

Sii!!

Metemela otra vez!

en la boca!

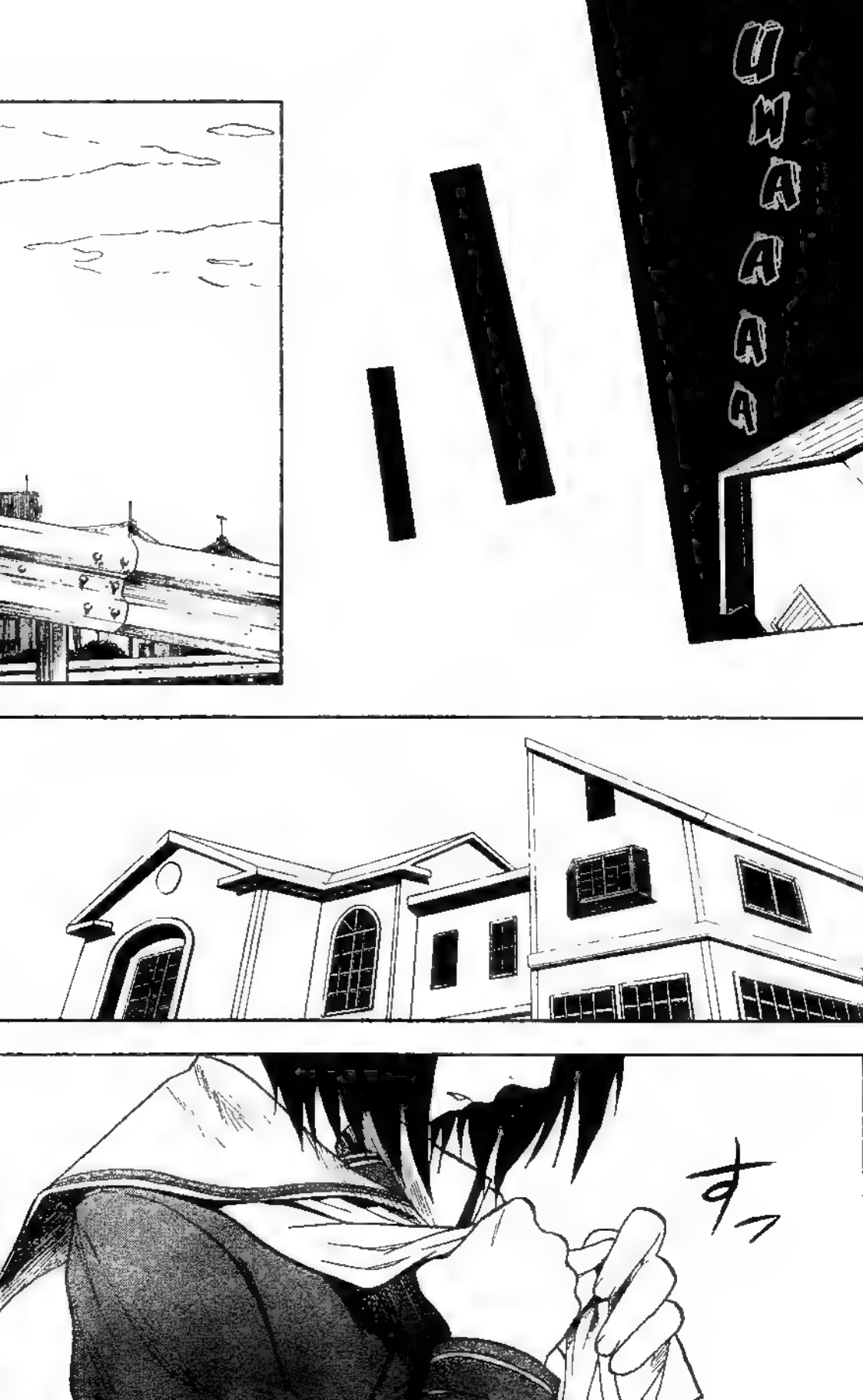
Annh

asi! toda dentro!

vamos vamos!

¡ME SIENTO COMO ASFIXIADO EN ESTA CASA, NO PUEDO TRABAJAR BIEN!
¡¡TODO POR VUESTRA CULPA!!
¡¡NO VUELVAS A ENTRAR EN MI HABITACIÓN!!
¡SÓLO PORQUE HUBIERA UNA PEQUEÑA ESPERANZA, NO SIGNIFICA QUE MI VIDA FUERA A MEJORAR!
Uuu
Haa...

¡¡NO PUEDO CONSEGUIR UN TRABAJO EN ESTE ESTADO!! LO ÚNICO QUE PUEDO HACER ES PAJEARME ...
¡MI VIDA ENTERA ES SÓLO UNA PAJA!
ああああ


UWAAA
すっ

Y DESPUÉS ME CONVERTIRÉ EN ALGUIEN HONESTO, Y CONOCERÉ A SATOU-KUN UNA VEZ MÁS

... DEFINITIVAMENTE HOY IRÉ AL COLEGIO, ESTUDIAR, HACER AMIGOS ...

¡ME MARCHO!

Dejando el pre-ostracismo de Satou-kun, ¿Misaki-chan está...?

¡Bienvenidos al placer!

NHKようこそ!
4コマ劇場～その⑲～
山崎! 近所に安い温泉が出来たって本当かよ!? しかも女の裸が朝けるって!?
ええ!! 一緒に行きましょう!! リフレッシュできますよ!!
キャア～!
※ネットカフェ店内
なぁ…これさぁ…あえて聞くけどさ? クソつまんねぇ～オチじゃねーよな?
もち! オン・ラインです!!
ビチクソ ツまんねぇよ!
いいのかこんな感じで???
少年エース!

★単行本⑪～④巻大増刷発売中！

Welcome to the N.H.K.

NHKにようこそ！

CAPÍTULO 24: ¡BIENVENIDOS A TARUTARU!

Traducción
Pikachupast
Edición
Dark-alucard

原作／滝本竜彦
漫画／大岩ケンヂ
(原作『NHKにようこそ！』より)

MWF
www.mwfansub.net

HOLA, ¿TE IMPORTA QUE ME SIENTE A TU LADO?
... GRACIAS

...HE...

HECHO ALGUNAS COSAS SIN SENTIDO ...

LOGUEARME AQUÍ HOY DESPUÉS DE UN MONTÓN DE MESES ES UNA DE ELLAS

PERO COMO ME HE VICIADO A BASE DE BIEN DESDE EL PRINCIPIO, YA ESTOY OTRA VEZ CON NIVEL 15

AUNQUE HABÍA PARADO DE JUGAR AL FF DURANTE TANTO TIEMPO...

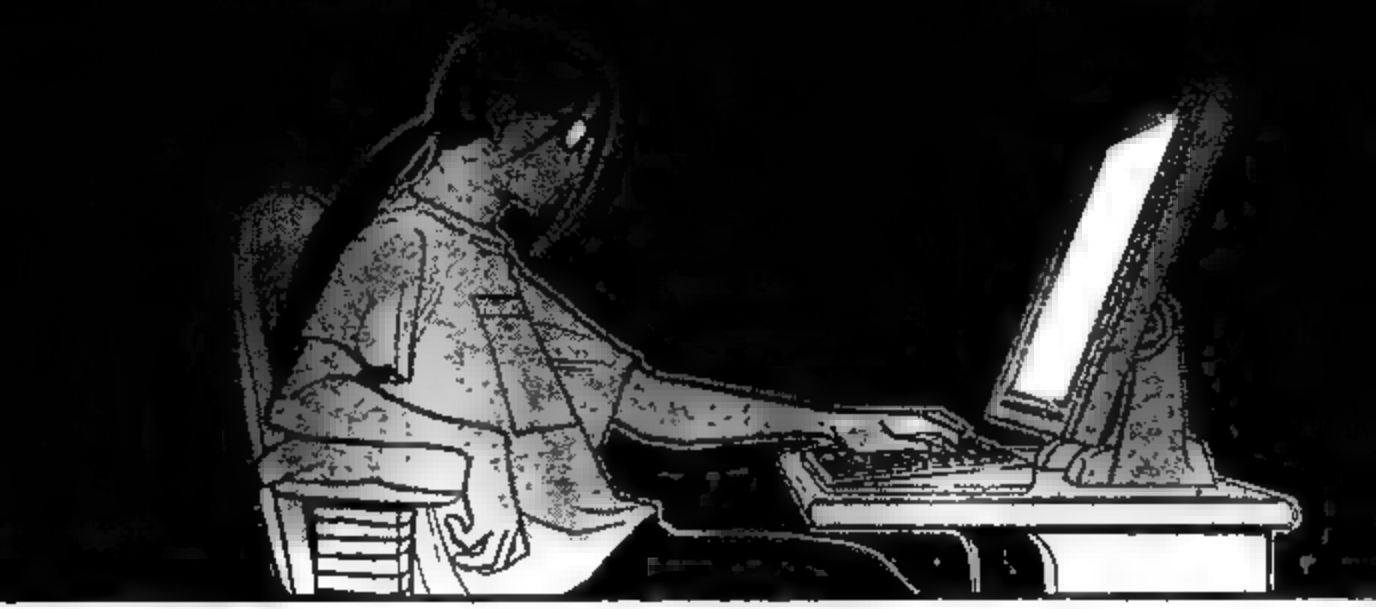
NO ME HABÍA DADO CUENTA DE QUE TE ESTOY CONTANDO MI VIDA REAL Y EN REALIDAD NO NOS CONOCEMOS DE NADA

DEBO PARECER EL TÍPICO PERSONAJE QUE NO ES CAPAZ NI DE METERSE EN LA ATMÓSFERA DEL JUEGO ...

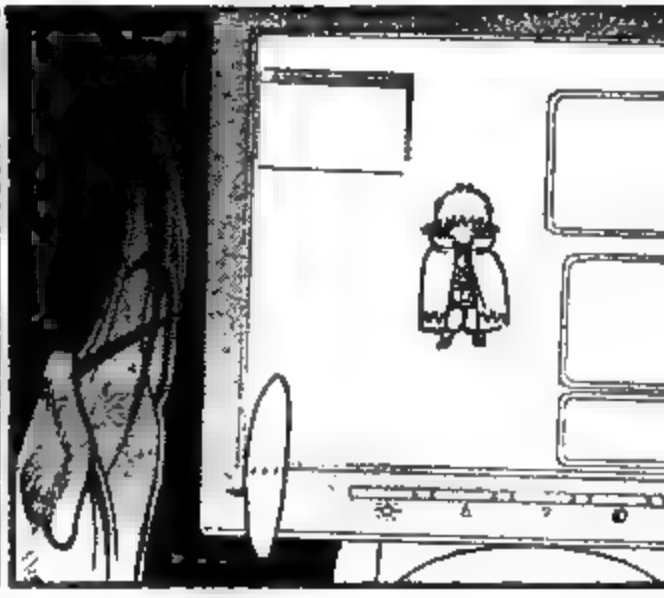
PERO NO SÉ QUE PUEDO HACER ...

¡¡YO ... NO PUEDO!!
¡¡NO HAY NADA POR LO QUE DEBIERA SONREIR!!
YO CREO QUE DEBERÍAS SONREIR
NO HAY REALMENTE NADA QUE TE IMPIDA SONREIR. TUS PENSAMIENTOS "DEBERÍA ESTAR MUERTO" SON SÓLO ILUSIONES.
FALSAS ILUSIONES
PERO TÚ SABES, QUE EN ESTE MUNDO NO EXISTE OTRA PERSONA
NO HAY NADA QUE PODAMOS HACER AL RESPECTO ...

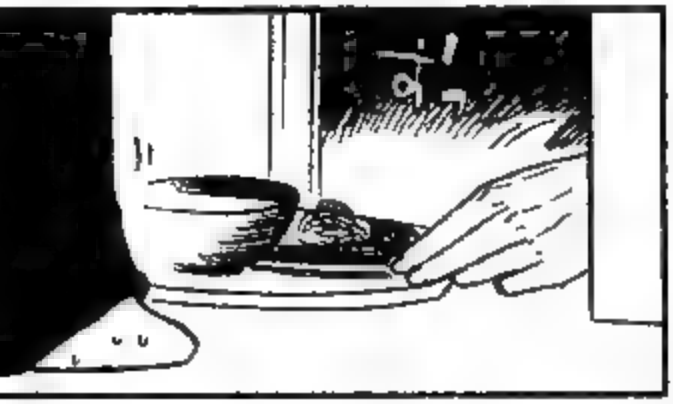
ADIÓS...
BUENO, CREO QUE ME VOY YA
ES HORA DE DESAYUNAR



¿CÓMO TE ENCUENTRAS HOY, HERMANO?

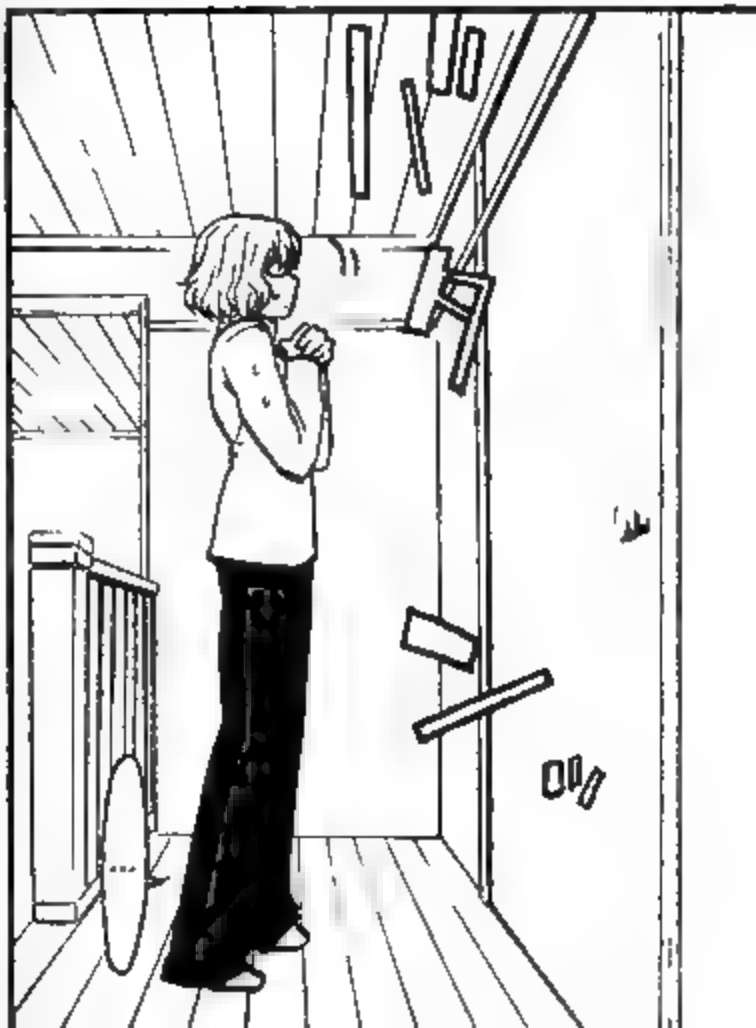


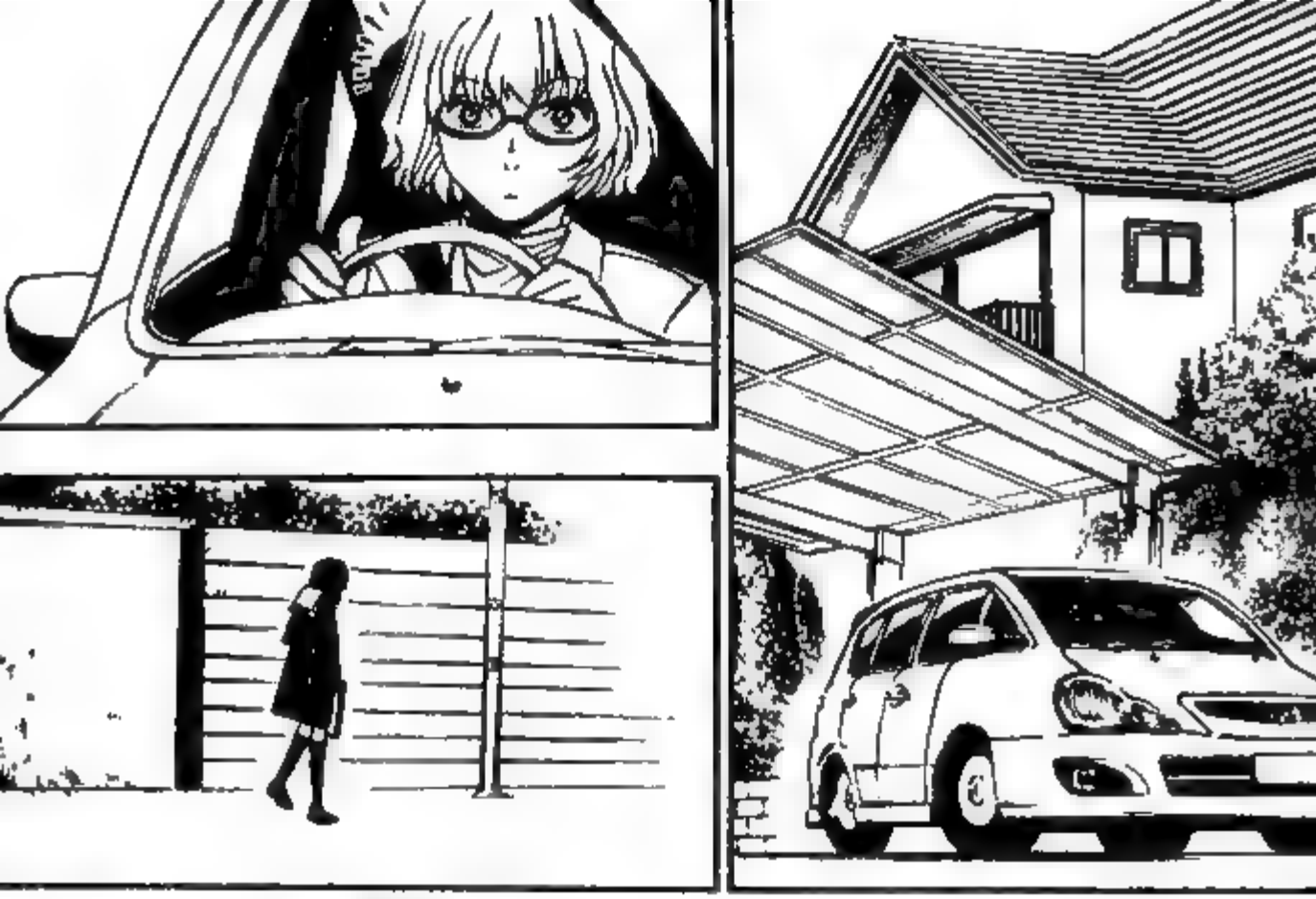
TE DEJARÉ LA COMIDA AQUÍ



¡A...AYER GANÉ EL EQUIVALENTE A DOS CONTRATOS MÁS TAMBIÉN! CON ESTO NUESTRAS FINANZAS ESTÁN GARANTIZADAS!
¡HAZLO LO MEJOR QUE PUEDAS CON ESOS VIDEOJUEGOS! ¡NO HAY NADA DE MALO EN DEDICAR TU VIDA A UN HOBBY!

PASO 1: ESTABLECER UNA ATMÓSFERA DE PAZ MENTAL Y CONFIANZA
...





¡OH!
PARECE QUE VAS DE VUELTA AL COLEGIO CON ESE TRAJE.
ESO ES BUENO

¡HA MERECIDO LA PENA!
¡ESE "PODER NATURAL" PARECE QUE HA TENIDO EFECTOS SALUDABLES EN TU CEREBRO, JUSTO COMO DIJE!
¡PERO SI DEJAS DE USARLO CON ASIDUIDAD, TU PODER CEREBRAL VOLVERÁ A DECAER DE NUEVO!
ESTAMOS PREPARADOS PARA FACTURAR PEDIDOS ADICIONALES 24 HORAS AL DÍA, Y TAMBIÉN TOMAMOS PEDIDOS POR FAX

¡SERÉ UNA ESTUDIANTE DE INSTITUTO DEL MONTÓN PARA AYUDAR A SATOU-KUN!

¡¡H ..HMPH!! NO TENGO TIEMPO PARA HACER MÁS TRATOS CONTIGO
HE DECIDIDO SER "CORRIENTE" DESDE AHORA

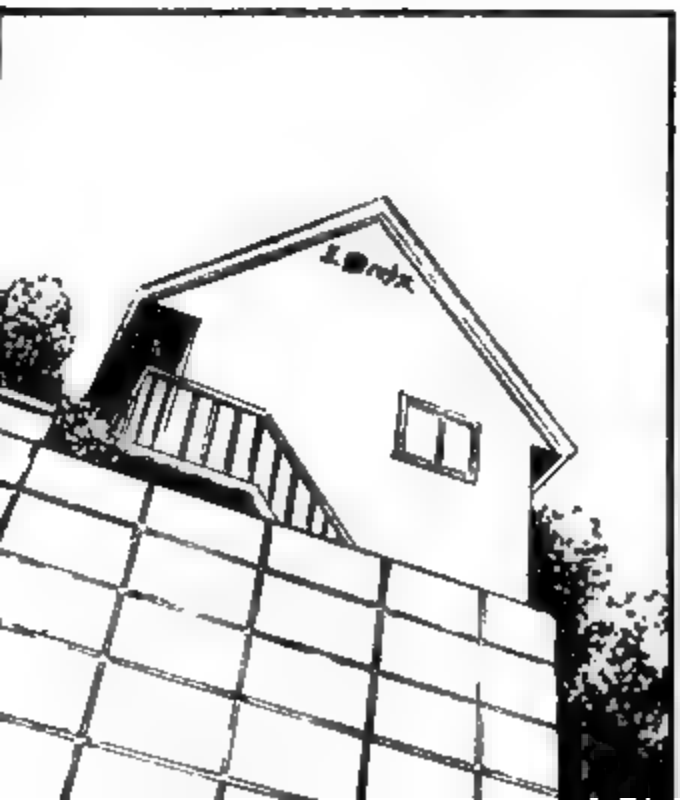
¡PORQUE VOY A AYUDAR A SATOU-KUN!

¡ESO ES! NO TENGO TIEMPO QUE DESPERDICIAR PREOCUPANDOME DE NADA MÁS
ESTUDIARÉ AL DÍA Y HARÉ AMIGOS.

¡POR FAVOR, MAMÁ!
HACE UNA SEMANA

¡VOY A REINCORPORARME! ¡ESTUDIARÉ MUY DURO Y SERÉ ACEPTADA EN LA UNIVERSIDAD DE TOKIO!
¡POR FAVOR MAMÁ, DÉJAME USAR EL APARTAMENTO LIBRE COMO SALA DE ESTUDIO!

NO LA NECESITÁIS AHORA MISMO
¡ASÍ QUE SI PUEDO USAR ESA HABITACIÓN, CREO QUE ME SERÁ MAS FÁCIL CONCENTRARME!



... ESTOY AL LÍMITE ...
¡¡SI ES PARA EL PERIÓDICO, NO GRACIAS!!

¿HEH?
¡MI REGALO DE NUEVA VECINA!
TENGO QUE EMPEZAR COMO ESTUD ANTE DE PR MER AÑO OTRA VEZ, PERO BUENO, TOMEMOSLO CON CA_MA

NUNCA
HACER NA
EXTRAORDINA
COMO ESO
HASTA AHORA
ERA TAN SOÑAD
Y EMPANADA
QUE ME
ACOSTUMBRÉ A
SALTARME LAS CLA
¡SÍ!
¡¡LO SIENTO
MAMÁ, PERO
N SIQUIERA
NGO INTENCIÓN
DE R A LA
VERSIDAD DE
OKIO!!

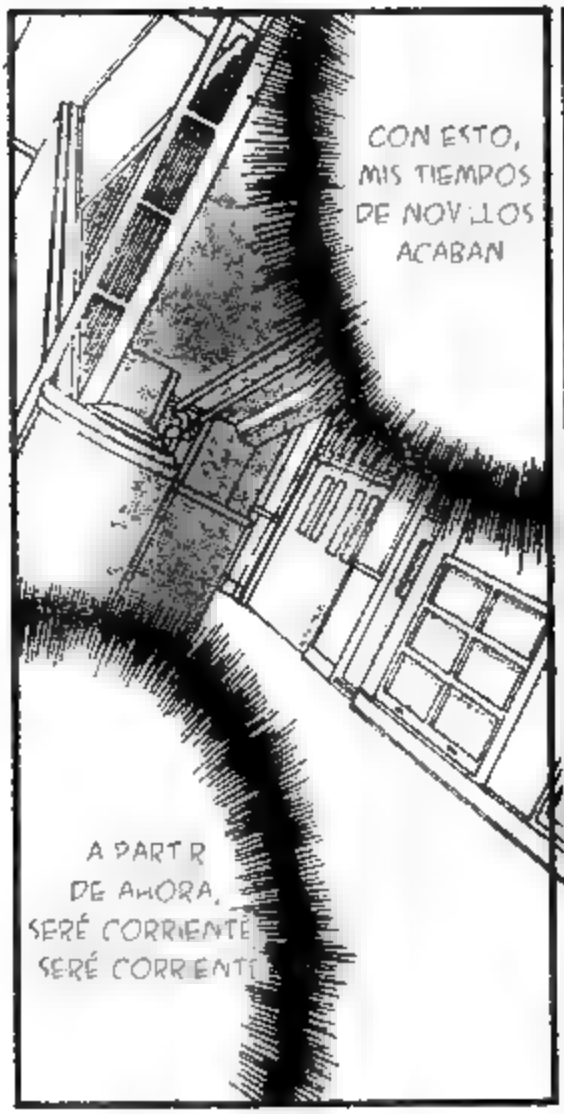
¡¡GUARDA
UN SITIO
PARA
SATOU-KU
PARA QUE
PUEDA
REGRESAR

¡¡NO VOLVERÉ
A REPETIR LOS
MISMOS
ERRORES
DE NUEVO!!

SOY
NAKAHARA
MISAKI
Y ME
REINCORPORO
A CLASE
DESDE HOY
MI PADRE ES
UN OFICINISTA
NORMAL Y
CORRIENTE
Y MI MADRE
ES CAJERA

¡SÓLO SOY UNA PIEDRA MAS EN EL CAMINO SIN NINGÚN ASPECTO INTERESANTE EN PARTICULAR, PERO ESTOY CONTENTA DE CONOCEROS Y ESPERO QUE PODAMOS SER AMIGOS!
SOY DOS AÑOS MAYOR QUE TODOS EN ESTA CLASE, PERO ES ALGO TOTALMENTE NORMAL. ¡SOY UNA CHICA CORRIENTE!

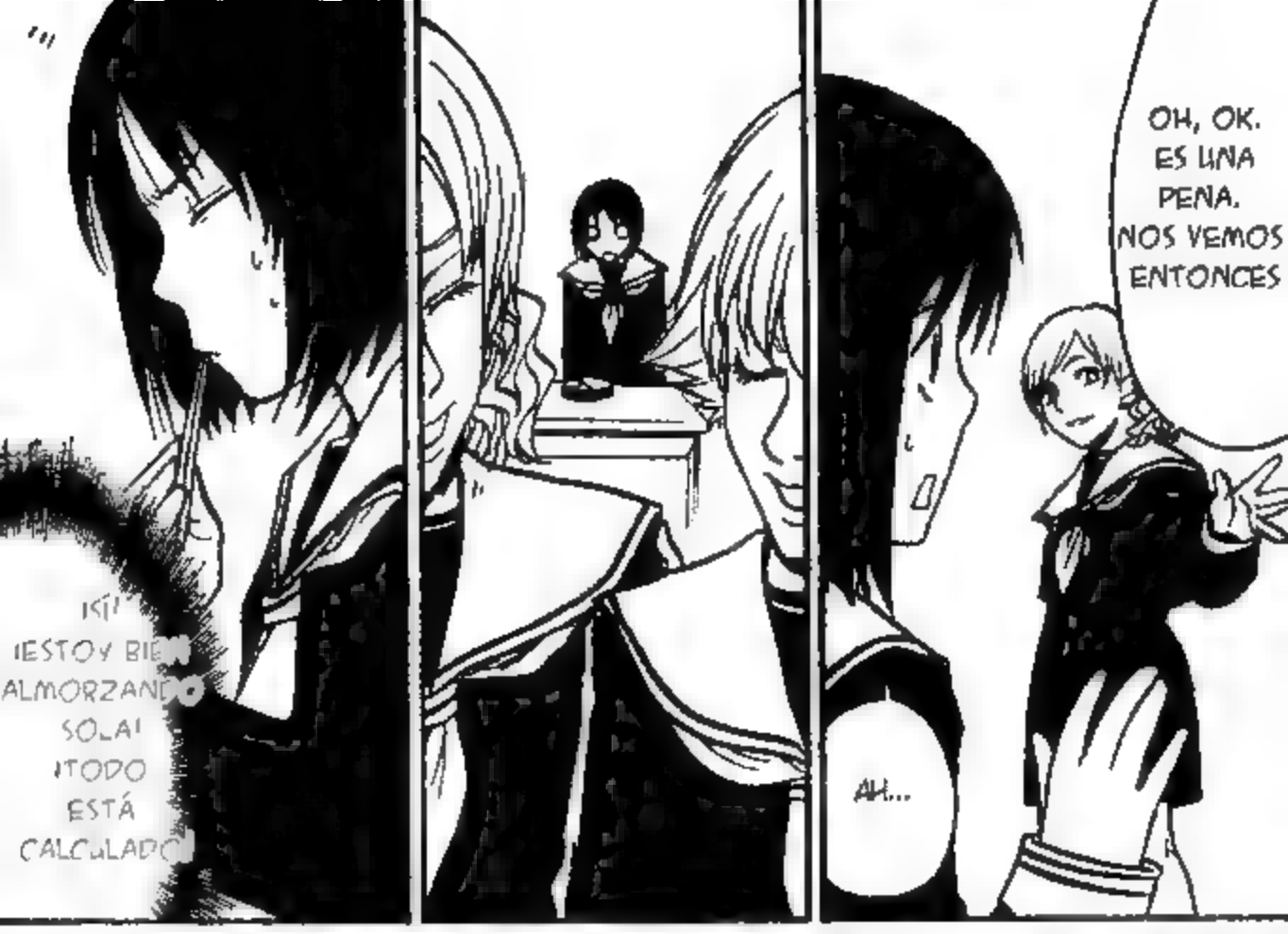
¡¡VOY A SER DEL MONTÓN!!


CON ESTO, MIS TIEMPOS DE NOVIOS ACABAN
A PARTIR DE AHORA, SERÉ CORRIENTE, SERÉ CORRIENTE

¡LO MÁS DIFÍCIL HA PASADO! ¡FÍJATE! NADIE TE ECHA MIRADAS RARAS
¡TODO VA SEGÚN LO PLANEADO! ESTOY PERFECTAMENTE BIEN COMIENDO EL ALMUERZO AQUÍ SOLA
HEY, MISAKICHY. ¿QUIERES QUE ALMORCEMOS JUNTAS?

C...CREO QUE SERÁ ABURRIDO QUE ALMORCÉIS CON ALGUIEN COMO YO
¿EH? ESO NO ES VERDAD
AUNQUE ES CIERTO QUE PARECE COMO SI MISAKICHY ES MUY INGENUA AUNQUE SEA MAYOR QUE NOSOTRAS
ERES MUY CORRIEN-TE
PERO ESO ES SÓLO PORQUE NOSOTRAS SOMOS DE CARÁCTER FUERTE, ¡NO TE PREOCUPES POR REPETIR UN AÑO! ES BASTANTE COMÚN
¿...EN SERIO?
¡SÍ, TOTAL-MENTE!

¡CORRIEN-
TE!?
¿¡INGENU
¡SUPONGO QUE NO PUEDO HACER NADA AL RESPECTO CON ESTAS CHICAS, NO SON MAS QUE UNAS NIÑAS!
¡¡HMPH, ESTAS CHIQUILLAS!!
REFIERO A
HE GANADO DINERO HACIEND TRABAJOS A MED JORNADA Y TAMBIÉN HE ESTADO SALIENDO CON UN HOMBRE ADULTO.
¡HEY! ¡VAMOS A ALMORZAR POR ALLÍ!
...AH...
PREFIERO QUE NO
ME GUSTARÍA ALMORZAR TRANQUILAMENTE AQUÍ


...
¡SÍ! ¡ESTOY BIEN ALMORZANDO SOLA! ¡TODO ESTÁ CALCULADO!
OH, OK. ES UNA PENA. NOS VEMOS ENTONCES
AH...

¡...AH, VALE!
¡SEGU-RO!

UM...

¿QUIERES QUE ALMOR-CEMOS JUNTAS?

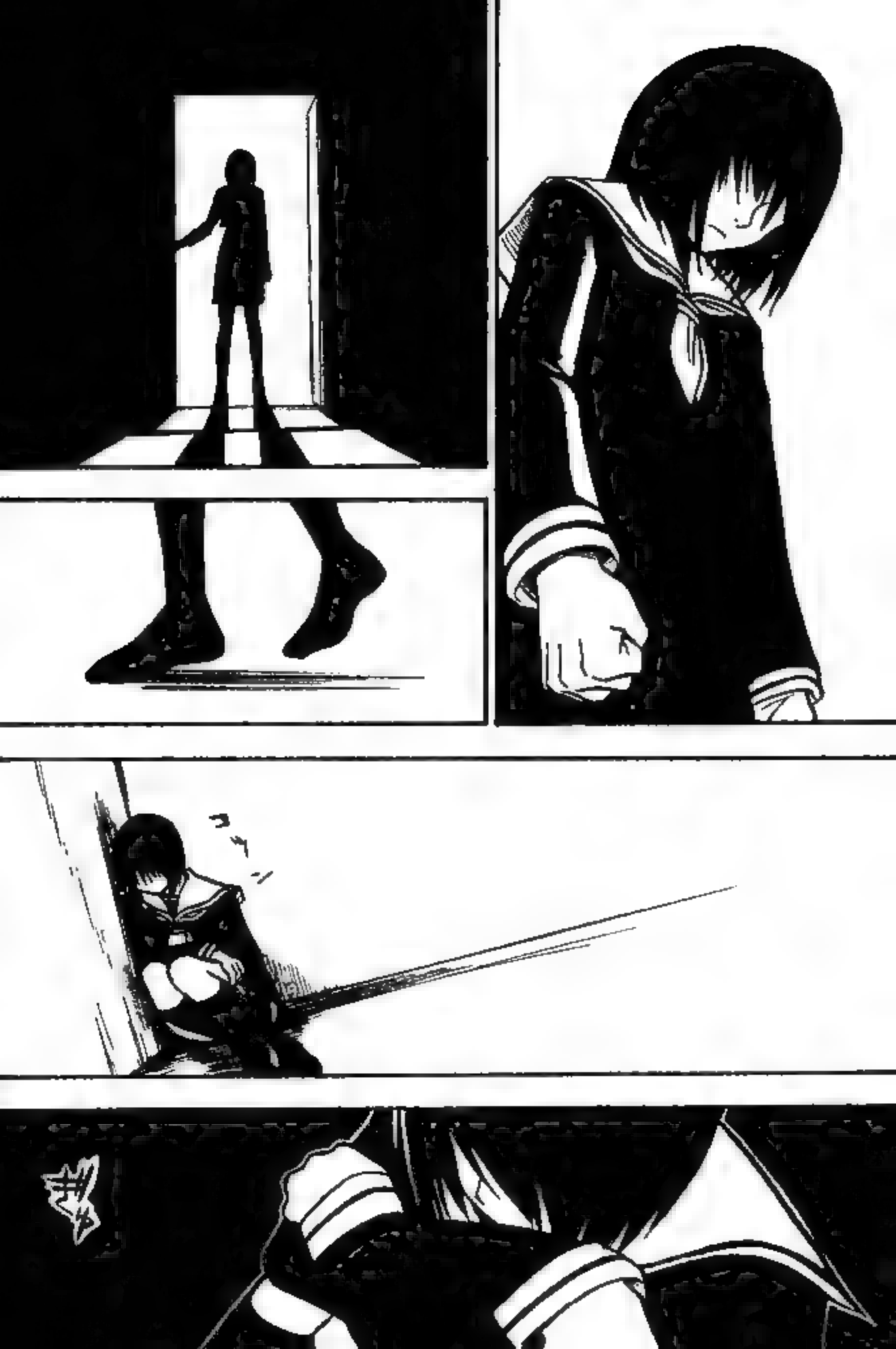
¡PERO MISAKI -CHAN
NO PARECE MAYOR QUE NOSOTRAS EN ABSOLUTO!
¿E... EN SERIO?
¡SÍ! CUANDO ESCUCHÉ QUE HABÍAS REPETIDO DOS AÑOS, PENSÉ QUE SERÍAS INCREÍBLE
PERO ERES BASTANTE CORRIENTE DESPUÉS DE TODO. ME SIENTO ALIVIADA
HMPH NO LLEVO QUEMADURAS DE SOL EN MI BRAZO IZQUIERDO
¡SÍ, TOTALMENTE CORRIENTE!
ES MÁS SIMPLE QUE CORRIENTE
¡AH! VAMOS A VER, TENEMOS DEPORTE AHORA
¡SABÉIS, NO ME VEO PONIÉNDOME EL UNIFORME DE MANGA CORTA!

HAY ALGO QUE ME PICÓ AYER, ASÍ QUE ME HICE MÁS
¿¡HUH!? ¿QUE TE HA PASADO SHOUKO-CHAN? ¿¡TUS CICATRICES ESTÁN MÁS GRANDES!?
AH ... ¿ESTAS?
¡LA MADRE DE SHOUKO-CHAN ES MUY PESADA!
AH, VALE. ¡SU BLOG TIENE UNA ENTRADA SOBRE ESO!
HA HA HA HA HA
¡OOH HEY! VOY A REPARTIR EL LIBRO YAOI DE FULLMETAL ALCHEMIST EN EL PRÓXIMO COMIKET, ¿OS DISFRAZARÉIS PARA ECHARME UNA MANO?
¡OOH-YO IRÉ! JUSTO ME ESTABA HACIENDO EL DISFRAZ DEL MAYOR
TAMBIÉN SOY UNA FRIKI DE LAS TENDENCIAS

NI IDEA
¿EH? ¿QUÉ LE PASA?
¡DISCUL-PADME!
¿EH? ¿PASASTE LA PRUEBA? ¿ES EN SERIO!?
¿ENTONCES... PARA QUE ME LLAMAS!?

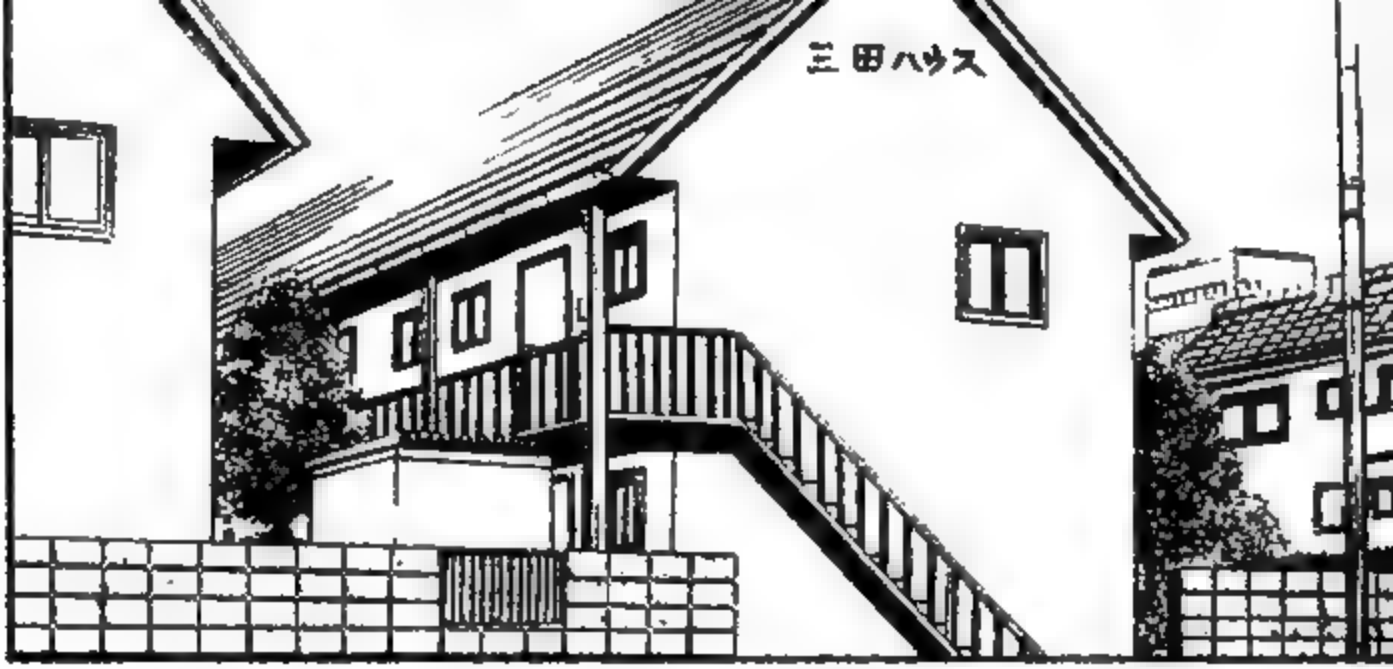
¡LO SIENTO POR TI ¡ADIÓS! ¡ESTOY COLGANDO
TENGO TODO EL TIEMPO DE QUE DISPONGO OCUPADO CON EL JUEGO
¡¡NO TENGO TIEMPO PARA PERDERLO CONTIGO!!
EH... ¿QUÉ? ¿¡IDIOTA!?
¡TÚ ERES EL IDIOTA! ¡ESTÚPIDO TSUNDERE! ¡HAS PREDIS- PUESTO MI FUTURO PARA SER UN GRANJERO!
P
¿NO DEBERÍAS ESTAR EN CLASE?
¿AH, MISAKI -SAN?
?!

PENSÉ EN IR A CLASE PARA MATAR EL RATO, PERO EN REALIDAD ESTOY OCUPADA Y NO TENGO TIEMPO PARA IR. QUIERO DECIR, JAPÓN ES UN PAÑUELO DESPUÉS DE TODO
... DESPUÉS DE TODO, ES ABURRIDA, Y... Y LOS INSTITUTOS EN JAPÓN ESTÁN ATRASADOS, NO TIENE SENTIDO QUE VAYA A UN SITIO ASÍ...
NO VOY A VOLVER
... N... NO
HUH



¡AQUÍ ESTÁ! ¡¡EL DIOS DE LOS JUEGOS PORNO!!
¡¡HAA!! ¡POR FÍN!
...SÍ, POR FÍN

¿QUÉ DEBERÍA HACER, SATOU-SAN?
EH... ¿SATOU-SAN?
¡INCLUSO SI VINIERA, NO PASARÍA NADA!
¡NO PUEDO RENDIRME SÓLO POR ESO!
¡DE ACUERDO, TENGO QUE SEGUIR INTEN-TÁNDO-LO!
...


三田ハウス

JEEZ... ¡¡ES MEDIA-NOCHE!!

¡LO HICE!

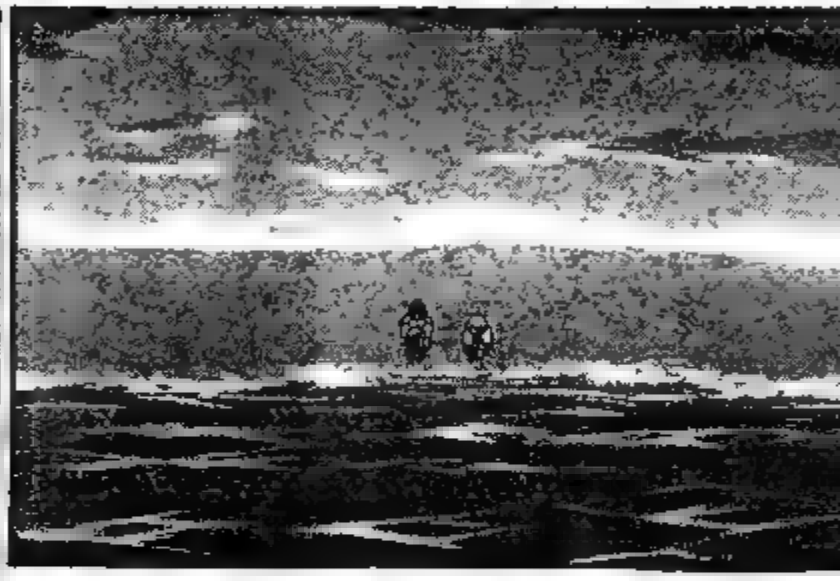
¡¡HEY, NAKAHARA -SAN!

¡AH! ¡¡MIRA ESTO YAMAZAKI -SAN!! ¡¡QUÉ TE PARECE!!
MISAKI

LO ÚNICO QUE HE HECHO ES SEGUIR LA TENDENCIA ACTUAL DE JAPÓN. TAL COMO LO VEO,
¡¡TODO ESTO ME PARECE ESTÚPIDO Y ABURRIDO, PERO EN FIN, PENSÉ QUE LA ARMONÍA ENTRE COMPA-ÑEROS DE CLASE ES IMPORTANTE!!
¿...T TE PARECE RARO?
...
...
YA SÉ. ES REALMENTE EXTRAÑO

SIENTO EL ESCÁNDALO QUE HE MONTADO TAN TARDE
...TODO ES TAN RARO... ES MUY EXTRAÑO, ¿VERDAD?
...
YA LO SÉ
...

ME TENGO QUE CAMBIAR DE ROPA, ASÍ QUE, ¿TE IMPORTARÍA SALIRTE?
...
EN SEGUIDA ME VOY A CASA
MIRA. SÓLO ES UNA BROMA. OLVÍDATE DE TODO ESTO.



¿QUÉ
...
DEBERÍA
HACER?
..

¡BIENVENIDOS A TARUTARU!

NHKへようこそ!
4コマ劇場~その20~
前回のあらすず(ウソ)
ひきこもり脱却の為
ヨガを始めた佐藤だが…
佐藤さん!!
どうしたん
ですか!?
「人間自然が一番」とか
言い出したと思ったら
三ケ月も籠もって!!
ヨガでヘルシーに
ヒッキー卒業するん
じゃなかったんスか!?
俺
もう
ヒッキーじゃねえよ?
ヒッピー!
似たようなもんだ。少年エース!

EN RELACIÓN A LO QUE ESCUCHÉ DESPUÉS...

CAPÍTULO 25: ¡BIENVENIDOS AL SIGUIENTE NIVEL!

Welcome to the N.H.K.

NHKにようこそ！

TRADUCCION:
PIKACHUPAST
EDICIÓN:
DARK-ALUCARD

MWFansub
www.mwfansub.net

TODOS ELLOS PARECÍAN ESTAR PASÁNDOLO MAL...

原作／滝本竜彦
(角川文庫「NHKにようこそ！」より)
漫画／大岩ケンヂ

はじ
はじ

[Caso 1: Una nueva pareja de recién casados habiendo pasado medio año, Kashiwa-senpai y su marido]

TÚ Y ESAS PALABRAS EDUCADAS Y AMABLES QUE UTILIZAS PARA CALMARME, CON ESA CALMA Y COMPOSTURA TUYA
¡ME PONE ENFERMA Y ESTOY CANSADA DE LA MANERA EN QUE ME DESPRECIAS!
¡¡SI TE ACERCAS MÁS TE PROMETO QUE NO ME CONTENDRÉ!!
¡VES! ¡YA ESTÁS HACIÉNDOLO OTRA VEZ!
... WOW, ERES BUENA INCLUSO LANZANDO CUCHILLOS
¡CÁLLATE! ¡SÓLO LÁRGATE!
BIEN, SUPONGO QUE ME IRÉ, HOY TENGO QUE ESTAR TEMPRANO EN EL NUEVO TRABAJO COMO CONSEJERO ESCOLAR EN EL INSTITUTO
¡¡TODOS LOS PSIQUIATRAS DEBERÍAN ESTAR MUERTOS!!

[Caso 2: una estudiante reincorporada, Misaki Nakahara, en su primera semana]

...
VUELVE CUANDO QUIERAS SI SE TE HACE MUY CUESTA ARRIBA
CUESTA ARRIBA ...
¡NO SE ME HACE CUESTA ARRIBA PARA NADA! ¡¡SIMPLEMENTE ES DEMASIADO ABURRIDO!!
¡NO HAY MANERA DE QUE UN TERAPEUTA COMO USTED PUEDA COMPRENDERLO, JOUGASAKI -SAN!

[Caso 3:Yamazaki y su predestino como granjero, y su novia (¿?) Nanako]

¡JÁ!
¿CREÍAS QUE PODÍAS DORMIRTE EN LOS LAURELES TAL COMO ESTÁN LAS COSAS HOY DÍA? ¡¡ESE AUTOR NO ES FAMOSO POR SU HOLGAZANERÍA PRECISAMENTE!!
PERO ME DIJO QUE ME DARÍA A MÍ EL PAPEL PRINCIPAL ...
¡¡¡POR QUÉ ... POR QUÉ ...!!!

¡¡PEOR PARA TÍ!

Por supuesto yo también estaba bien hundido

...

SIEMPRE BUSCABA LA MANERA DE PASAR DURMIENDO TODO EL TIEMPO QUE MIS PADRES ESTABAN DESPIERTOS

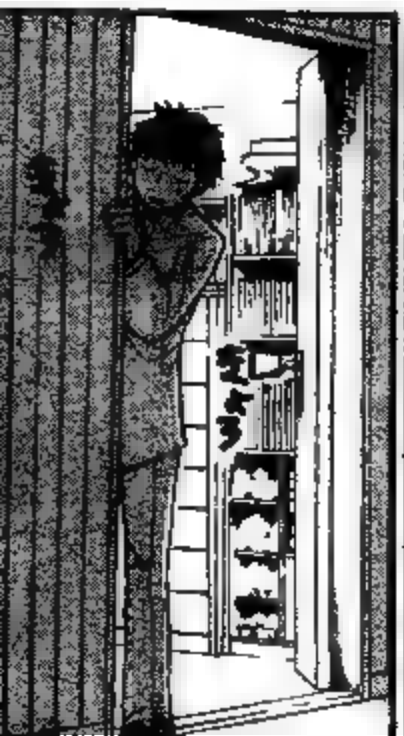
...

Y A VECES ME DABA POR HOJEAR LAS FOTOS DEL ANUARIO DEL INSTITUTO

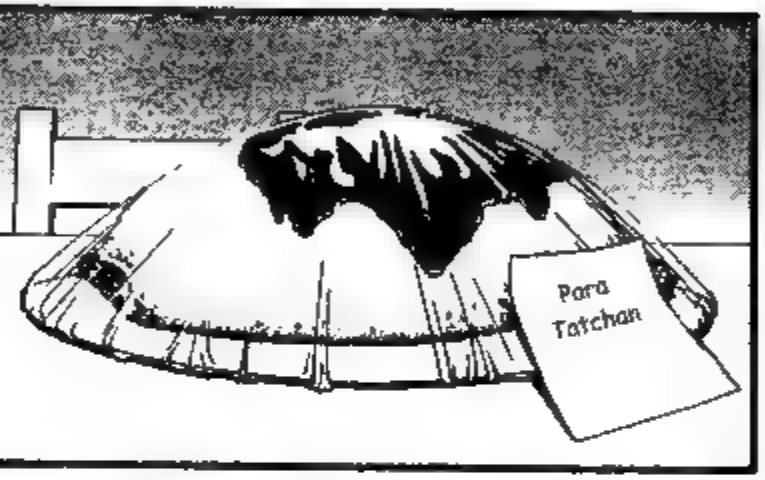
HABÍA TODO TIPO DE GENTE
LOS GUAPOS, LOS BURROS, LOS BRILLANTES, LOS ACABADOS ...

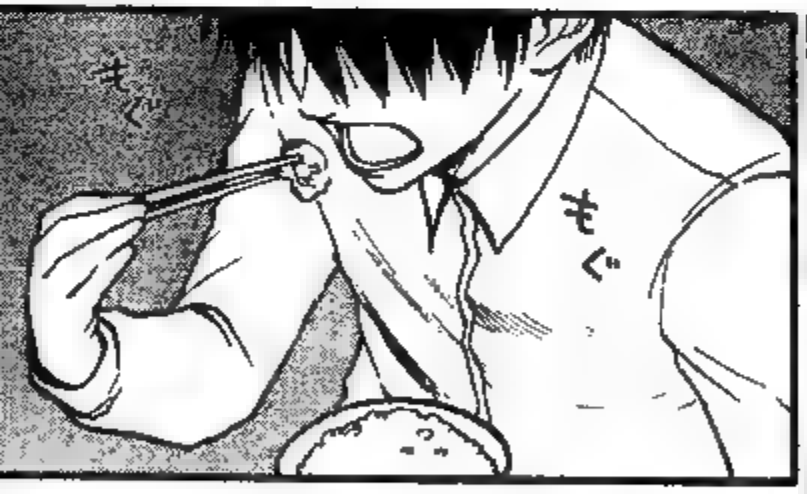
...

Y TAMBIÉN HABÍA UNA FOTO DE UNO QUE NUNCA DEBERÍA HABER EXISTIDO
Satou Tatsuh



ESPERABA HASTA QUE MIS PADRES ESTABAN PROFUNDAMENTE DORMIDOS ANTES DE AVENTURARME ESCALERAS ABAJO CADA NOCHE


Para Tatchan

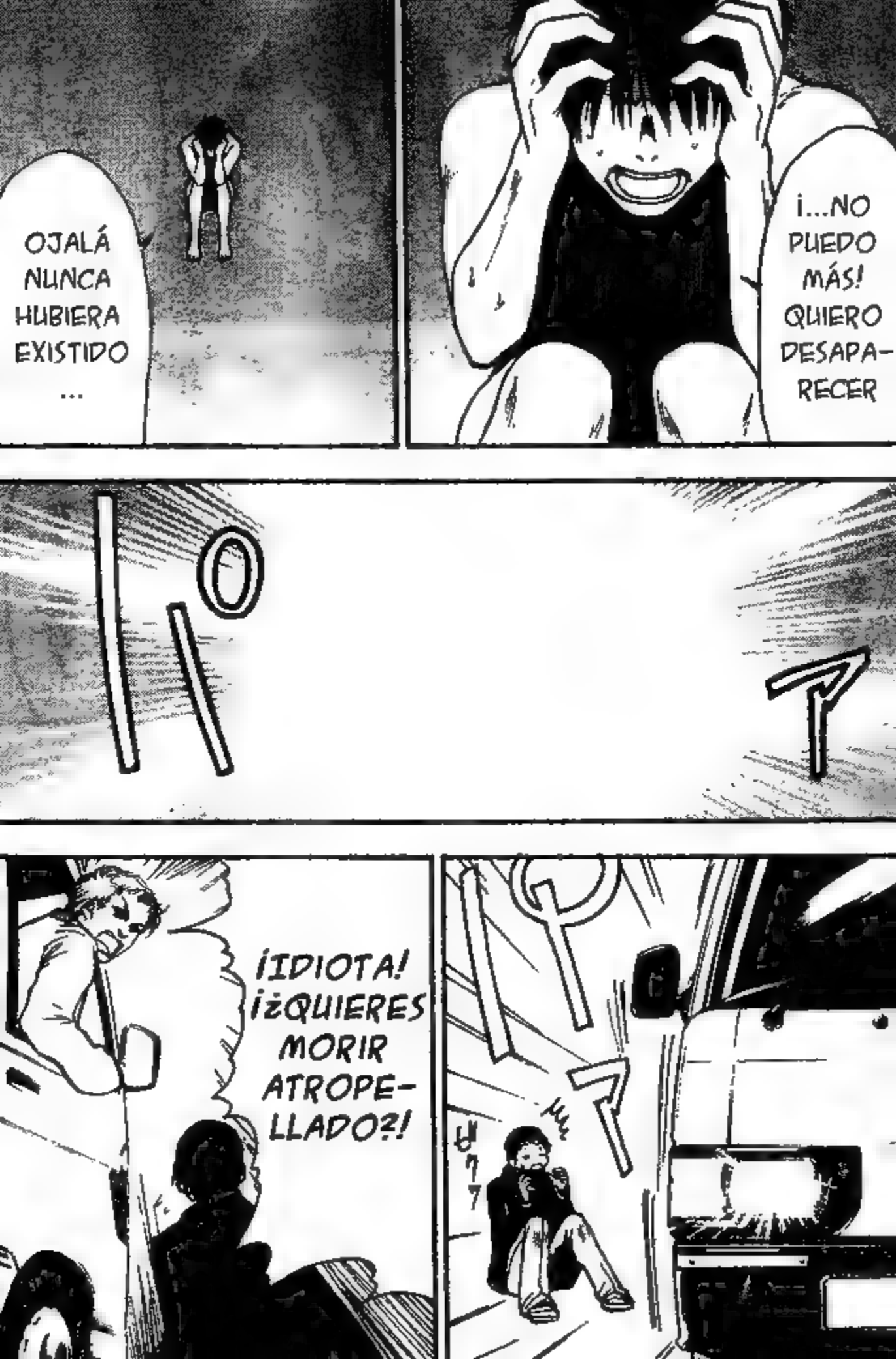

もぐ
もぐ

ウン

EL DELICIOSO SABOR DE LA COCINA CASERA DE MI MADRE ME PINCHABA COMO UNA AGUJA
もぐ

LAMENTABLE
ME DOLÍA EL ESTÓMAGO TANTO QUE NO PODÍA NI ACABARME LA COMIDA
ASÍ QUE COGÍ LA COSTUMBRE DE DARLE LOS RESTOS A LOS GATOS CALLEJEROS DEL VECINDARIO

PARECÍA QUE VEÍA A TRAVÉS DE MÍ
SIEMPRE ME HAN ASUSTADO LOS GATOS


OJALÁ NUNCA HUBIERA EXISTIDO ...
¡...NO PUEDO MÁS! QUIERO DESAPA-RECER
¡IDIOTA! ¡¿QUIERES MORIR ATROPE-LLADO?!

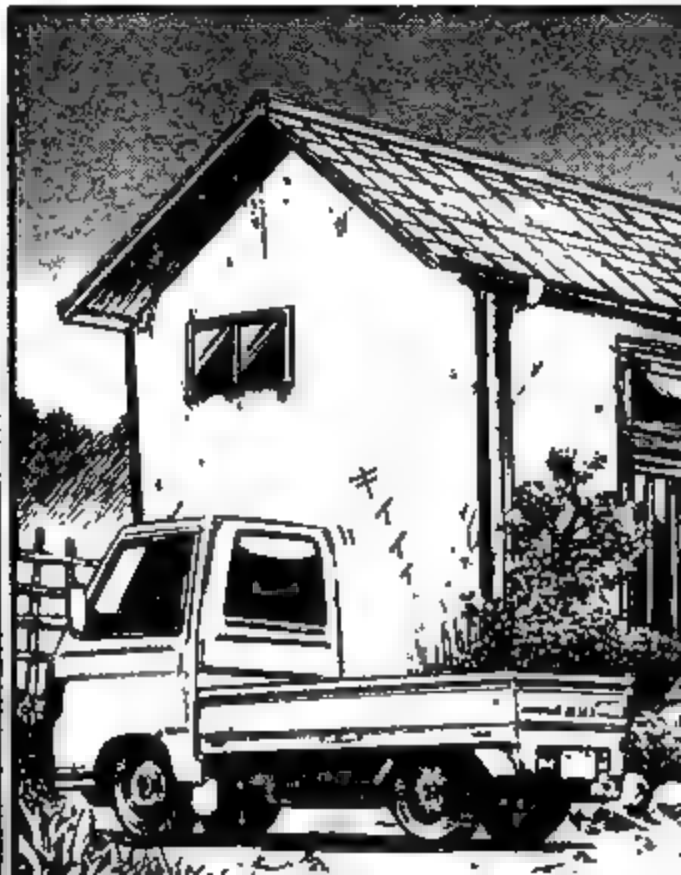
¿ERES...
SATOU?
¡LO..!
¡LO SIENTO!!
¡ESPERA UN SEGUNDO!
...DEL INSTITUTO?
ESPERA, ¿ERES ... FURUTA

¡NO HAS CAMBIADO NADA! ¿CÓMO TE HA IDO POR TOKIO?

HM... BIEN... ESTÁ BIEN...

PERO AHORA ESTÁS AQUÍ PORQUE TE HAS TOMADO UNOS DÍAS DE DESCANSO, ¿NO?
¡YO TENGO MEDIO DÍA LIBRE ASÍ QUE PODEMOS DAR UNA VUELTA!

PROBABLE-MENTE NO TE RECONOZCA, PERO DEBERÍAS SALUDARLE AL MENOS



HEY, VIEJO. ¿SIGUES VIVO?
HEY, TE ACUERDAS DE ESTE IDIOTA, ¿VERDAD?
...
SIEMPRE TE CASCABA CON UNA REGLA, ¿TE ACUERDAS?
?

SÍ
COMO EL ASILO ESTABA LLENO, YO SOY LO ÚNICO PARECIDO A UN PARIENTE QUE CUIDA DE ÉL

NO ... NO PUEDE SER ...
¿ESE ES EL SUZUKI -SENSEI DEL INSTITUTO ..?

¡ALLÁ VAMOS!
¡PARECE QUE NO TE HAS CAGADO!

¡¿EEEH?! ¡PREFERIRÍA QUE NO!
HEY, SI QUIERES DEVOLVÉRSELAS, ¡AHORA ES TU OPORTUNIDAD!
ESTÁ SENIL, ASÍ QUE NO SE ENTERARÁ DE QUE PASA
... SENSEI ...

SA-
TOU!!

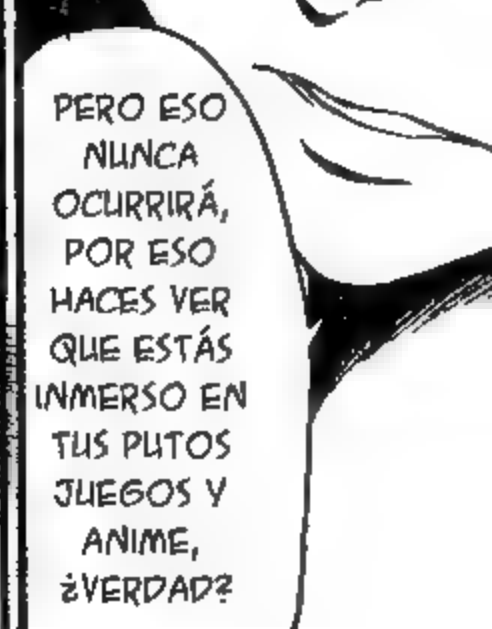
¡¡HEY VIEJO!!
¡POR QUÉ TE EXALTAS ASÍ!
¡HAZ LO QUE HAGA FALTA.. PERO LO QUIERO...YA!

¡MALDITO MOCOSO, OLVIDASTE TU TAREA OTRA VEZ! ¿ME TOMAS POR TONTO!?
¡NO TE QUEDES AHÍ PARADO! ¡VUELVE A CASA Y TRÁELA!

¿ESTÁS BIEN? ¡NO TE RINDAS!
QUÉ... ES LO QUE TENGO QUE HACER

¿HEY... SATOU? ¿DÓNDE COÑO VAS!?
...SÍ, TENGO QUE HACER MIS DEBERES ...
SA-TOU -!!

*TSUNDERE. PARA LOS QUE NO SE ACUERDEN, ESTE TÉRMINO SE REFIERE A UN PERSONAJE NORMALMENTE FRÍO Y DISTANTE, QUE SE VUELVE SUMISO Y OBEDIENTE CUANDO SE QUEDA SÓLO CON OTRO



ENTONCES MÍRAME

¡...TONTERÍAS! ¿¡ESTÁS DE COÑA!?
LAS... LAS MUJERES QUE HAN SIDO MÍAS NO BAJAN DE LAS CINCO MIL...

¿TIENES MIEDO, VERDAD?

ENTONCES BÉSAME
HARÉ QUE ME ODIES ...

¡ENSERIO, ENSERIO, TE...ODIO! ¡DESAPARECE!

*NOTA: RURI SE REFIERE AL PERSONAJE DEL ANIME: MOBIL BATTLESHIP NADESICO, DE 11 AÑOS. EN NHK, YAMAZAKI PARECE SENTIR UNA GRAN AMOR POR EL.A.

ruri ru... ri...

ruri ruri ruri ruri

ruri ruri ruri ruri

TODOS LOS SUEÑOS ACABAN TARDE O TEMPRANO...

¡TÚ, MIERDA INSIGNIFICANTE! ¡¡NO ME JODAS, VIEJO!!
SENSEI...!
!

¡DÓNDE LO HAS ESCONDIDO! ¡¡HEY, DAME TU SELLO!!
HACE NADA VOLVISTE A TUS CABALES, ¿RECUERDAS? ASÍ QUE SABES DONDE GUARDAS TU SELLO, ¿NO ES ASÍ?
"EN JAPÓN, LOS DOCUMENTOS SE SELLAN EN VEZ DE PONER TU FIRMA. ESTOS SELLOS TIENEN UN IMPORTANTE PESO LEGAL.

¡SATOU ES SÓLO UN IDIOTA ASÍ QUE SI LE PREGUNTO, TESTIFICARÁ DE BUENA GANA EN MI FAVOR SI VAMOS A LOS JUZGADOS!

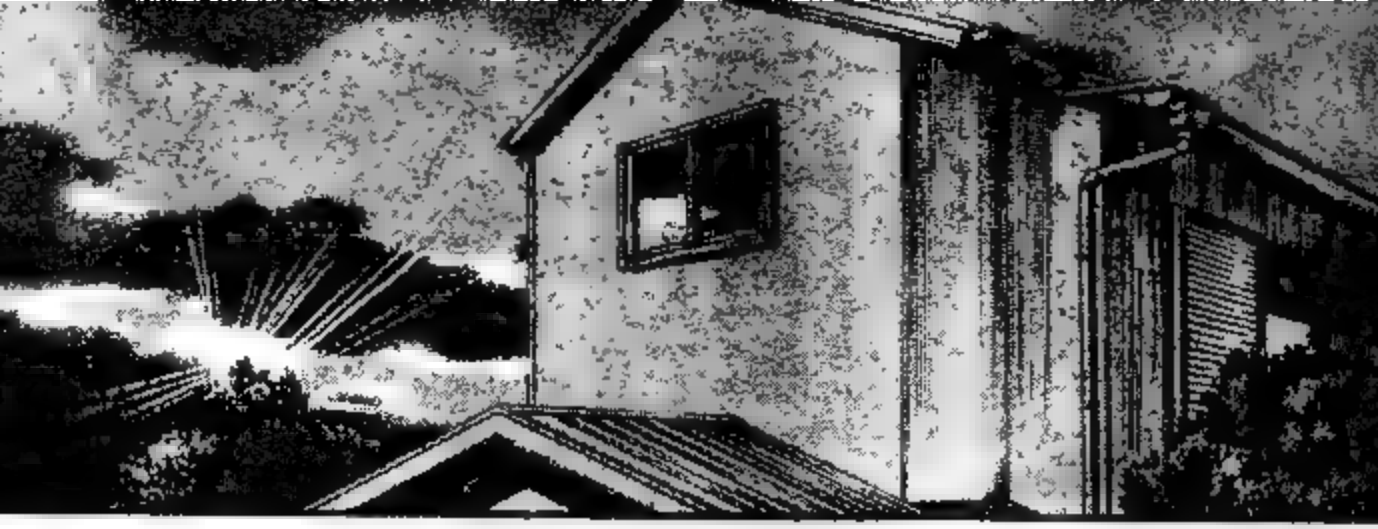
¿PORQUÉ COÑO CREES QUE ME ENCARGADO DE TU MIERDA? ¡¡SACA TU SELLO Y ESTÁMPALO AQUÍ!!

¡¡ESTE MUNDO NO ES LO BASTANTE INGENIO COMO PARA PERMITIR A LA GENTE QUE NO TRABAJA VIVIR EN ÉL!!

¡ASÍ QUE RÍNDETE YA Y SACA DE UNA PUTA VEZ EL SELLO! ¡¡SÁCALO YA, JODIDA MOMIA!!

10

RESUME



¡Yu-juu! Satou-kun, ¿Cómo estás?
¡Es tu senpai favorita!

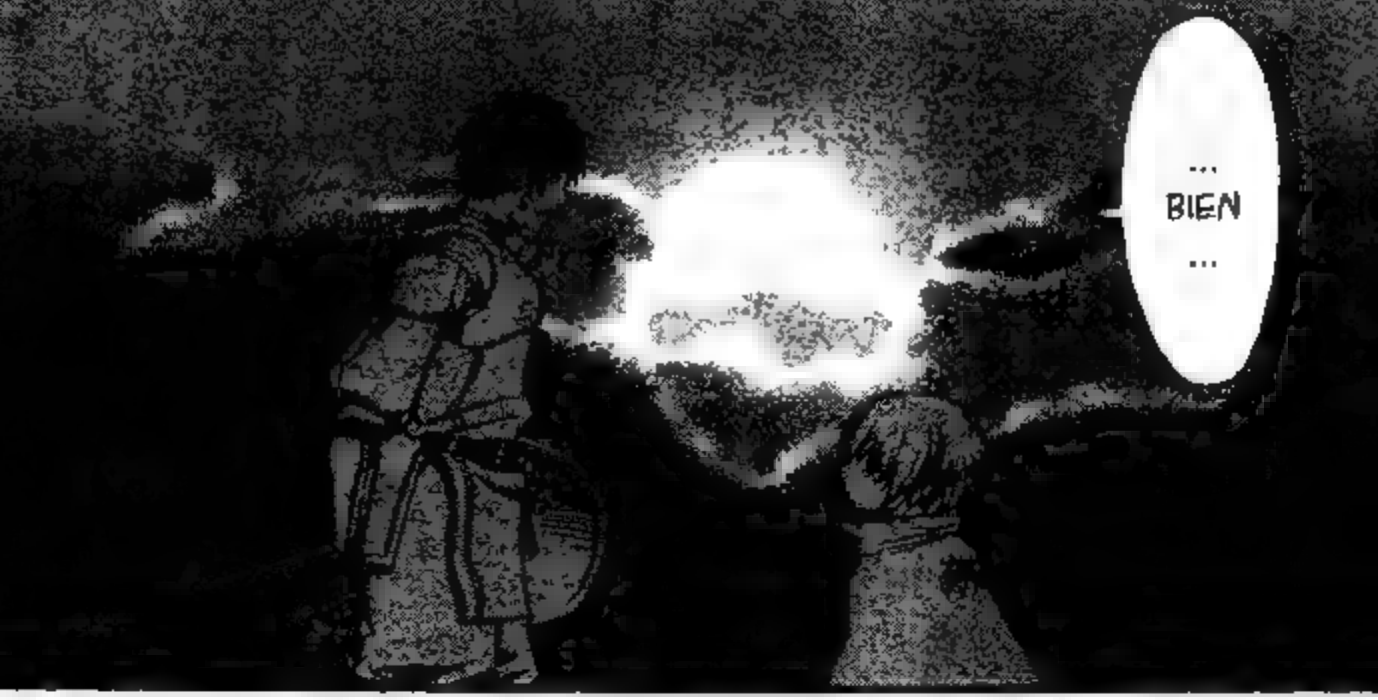
Es muy extraño. En relidad no pensé que las cosas saldrían así. No sé porqué, pero me siento sola…

He tenido una gran idea. La mejor cosa que puede hacer que Satou-kun irradie felicidad es un affair (tener una aventura)! ¿…puedo verte ahora? Voy a enseñarte un montón de cosas increíbles.

*Ndt: vaya tela con la senpai?! ^o^

FFW1
CLK

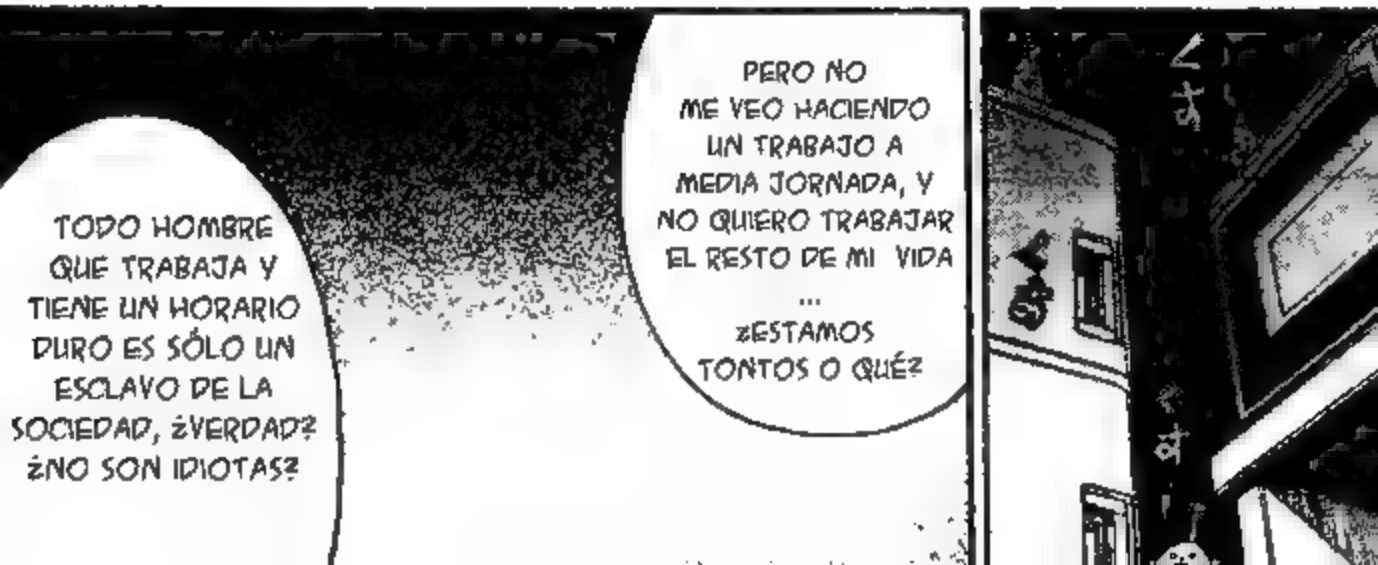
ASÍ ES
...
DEBERÍAMOS DESLOGEARNOS DE TODO
POR .. PORQUE HAY ALGO A LO QUE PUEDO AFERRARME...PORQUE DEBERÍA TENER ALGO MÁS A LO QUE AGARRARME PARA NO HUNDIRME
¿PORQUÉ ESTÁS TAN ENGANCHADO A ESTE JUEGO?
¿DÓNDE? ¿EXISTE ESO REALMENTE EN ESTE "JUEGO"?



"Yo te protegeré"

¿ES TU NOVIO?
¡¡AHAHAHA, NO, SÓLO ES UN CHICO QUE CONOZCO!!
¡AH! ¡¡AHORA ESTOY EN LA ESCUELA!!
¡Tengo que ir a clase enseguida así que tengo que colgar, lo siento!
BEEP
BEEP
BEEP
WOW . . ¿ESCUELA . ?
YA VEO . . . ASÍ QUE TE LAS HAS ARREGLADO PARA VOLVER A CLASES, MISAKI-CHAN . . .
BEEP
BEEP
BEEP

"YO TE PROTEGERÉ"



NO EXISTES
NO PUEDES EXISTIR

¿ES ESO CIERTO?

MI CEREBRO REVENTADO QUE INTENTÓ BUSCAR LAZOS EXTERNOS DE UNIÓN CON LOS DEMÁS HA VUELTO FINALMENTE

... A RECUPERAR SU BUEN JUICIO

PERO...INCLUSO ASÍ, PUEDO SENTIRLO HASTA CON LOS OJOS CERRADOS

"YO TE PROTEGERÉ"

"YO TE PROTEGERÉ PARA SIEMPRE,

SATOU-KUN"

Continued to the Volume06...Now Loading.

Kadokawa Comics A

角川コミックス・エース

NHKにようこそ！⑤

原作　滝本竜彦（たきもとたつひこ）

漫画　大岩ケンヂ（おおいわ）

2006年6月26日初版発行

発行者
井上伸一郎

発行所
株式会社角川書店
〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3
電話／東京(03)3238-8530(営業)・(03)3238-8663(編集)
振替口座／00130-9-195208

装幀・デザイン
大塚ギチ(UNDERSELL ltd.)

印刷　共同印刷株式会社
製本　BBC

初出／『月刊少年エース』'04年1月号、'05年12月号～'06年4月号

本書の無断複写・複製・転載を禁じます。落丁・乱丁本は、
ご面倒でも小社受注センター読者係宛にお送りください。
送料は小社負担でお取り替えいたします。
この物語はフィクションであり、実在の人物・団体名とは
関係がございません。

2006 KADOKAWA SHOTEN, Printed in Japan

©Tatsuhiko TAKIMOTO 2006 ©Kendi OIWA 2006

ISBN4-04-713828-2 C0979

少年
月刊
エヴァ
ダブルエックス
重大告知
エヴァ10周年
記念第2弾!!
アスカ
ストラップ
ケロロ軍曹
吉岡親音
アニメ化
企画進行中
でーす♥
コミックス1巻
発売中!
ウソッ?
ムリッ!
ありえ
ねーッ!
NHKにようこそ!
●ついに決勝戦開始!
ササナキ
●TVアニメ好評放送中!!
Canvas2
●コミックス1巻12/26発売!
BLOOD+
●ついにカヲルも登場
碇シンジ育成計画

9784047138285

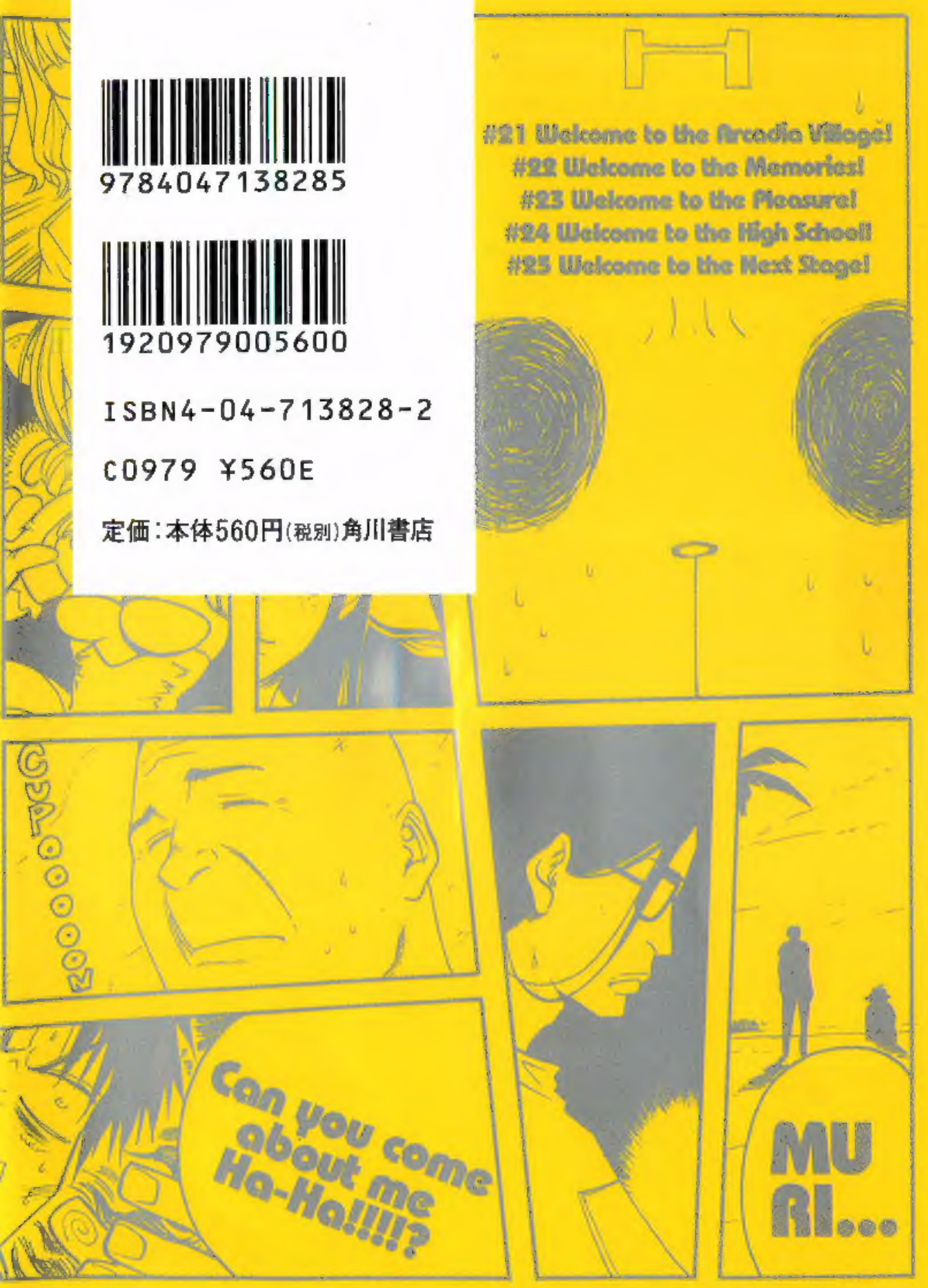
1920979005600

ISBN4-04-713828-2

C0979 ¥560E

定価：本体560円(税別)角川書店

#21 Welcome to the Arcadia Village!
#22 Welcome to the Memories!
#23 Welcome to the Pleasure!
#24 Welcome to the High School!
#25 Welcome to the Next Stage!



STORY:TATSUHIKO TAKIMOTO × KENJI OIWA:COMIC

原作 滝本竜彦

■主要登場人物の頭のネジはついに勢いよく弾け飛び、「この話、やっぱ迷走してんじゃねえの?」と、そろそろ各界が本気で心配しつつある、それが本作「NHKにようこそ!」第5巻。大丈夫です！面白いですよ！

©吉崎観音/角川書店・サンライズ・テレビ東京・NAS

漫画 大岩ケンヂ

■地球上に人類が誕生してから15万年以上がたつらしい。そんな現在…本当、何やってんだろう…俺?

COVER DESIGN and PHOTO:EIICHI OHTSUKA (YUKIHASHI BA.)

Kadokawa Comics A

NHKにようこそ！5

原作 滝本竜彦×大岩ケンヂ 漫画

Kadokawa Comics A

NHKにようこそ！

STORY:TATSUHIKO TAKIMOTO×KENDI OIWA:COMIC

原作 滝本竜彦×大岩ケンヂ 漫画

The existence of the evil organization of "NHK", I happened to find it.All the reasons why I dropped out from the university, being unemployed and "hikikomori" - homicidal young person - are due to NHK's conspiracy. I'll keep fighting till the day I will beat the vice organization.But one day, an assassin from a religious group, show up to kill me.She is a neat and beautiful girl, Misaki-chan, with a parasol.Who is she? What can save our future contaminated with eroticism, violence and drug? Love, courage, or friendship? This is an ultimate non-stop Hikikomori Action Comic!

05

KCA 9-7
角川書店